I

XTC-200 Action Camera

Grazie per aver acquistato XTC-200 Action Camera. XTC-200 è la nuovissima videocamera grandangolo in grado di registrare ed immortalare i vostri momenti più importanti e divertenti! Facile da utilizzare con il suo unico comando (on-off/record), grandangolo con una visuale di 140° e due modalità di registrazione: standard (SD: 640x480) e alta definizione (HD: 1280x720)! Grazie al pacco batteria al litio in dotazione è possibile registrare fino a 3 ore. Terminata la registrazione, connettete semplicemente la videocamera al vostro computer e scaricate i video registrati. Più facile di così! Buon divertimento!

Contenuto della confezione

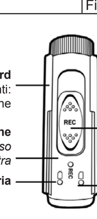
› Midland XTC-200 Action camera
› Pacco batteria al litio da 900mAh
› Caricatore da auto
› Caricatore da muro
› Cavo USB
› Supporto montaggio per maschere da sci
› Supporto adesivo per montaggio al casco
› Supporto a cinghia per montaggio al casco da bici
› Supporto per manubrio da bici

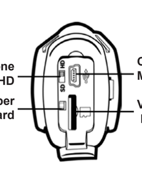
Caratteristiche e pulsanti del XTC-200

Caratteristiche:

Caratteristiche in HD	Caratteristiche in SD
30 frames per secondo	60 frames per secondo
Grandangolo di 140°	Grandangolo di 140°
Aspect ratio 16:9	Aspect ratio 4:3
Risoluzione 1280x720	Risoluzione 640x480
Filmati in mp4	Filmati in mp4

Scanalature per montaggio del supporto a slitta



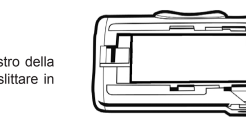


Guida rapida all'uso

1. Aprite il coperchio del vano batteria ed inserite il pacco batteria. Riposizionate il coperchio del vano batterie.
2. Aprite la cover di gomma della parte inferiore del dispositivo. Inserite la Micro SD card nell'opportuna direzione. Selezionate la qualità desiderata (SD: standard - HD: Alta definizione). Chiudete la piccola cover gommosa.
3. Spostate il selettore RECORD in avanti. **La registrazione inizierà dopo 8 secondi circa.**
4. Per fermare la registrazione slittate il selettore verso il basso in posizione "off".
5. Collegate la videocamera al computer e scaricate il video.

Imparando a conoscere XTC-200

Batteria



1. Per inserire il pacco batteria, premete il pulsante posto sul lato destro della videocamera e rimuovete il coperchio del vano batteria facendolo slittare in avanti.
2. Inserite il pacco batteria al litio.
3. Riposizionate il coperchio del vano batterie

Indicatore stato batteria	Significato
Verde fisso	Batteria carica
Rosso fisso	Batteria parzialmente carica
Rosso lampeggiante	Batteria quasi scarica
Led spento	Batteria scarica

Nota: quando l'indicatore di batteria inizia a lampeggiare rosso, sarebbe opportuno ricaricare il dispositivo in quanto la telecamera si spegnerà a breve.

Micro SD Card

1. Aprite la cover di gomma posta sulla parte inferiore della videocamera
2. Inserite la Micro SD nell'apposita fessura come mostrato nell'immagine a lato.
3. Chiudete la cover di gomma.

NOTA: XTC-200 supporta fino ad un massimo di 32 GB di memoria.

Registrazione

1. Slittate il selettore di registrazione in avanti per accendere la videocamera.
2. L'indicatore di batteria si illuminerà prima rosso, per poi passare a verde, mentre l'indicatore della Micro SD card si illuminerà di verde. **Dopo circa 8 secondi l'indicatore di registrazione inizierà a lampeggiare rosso,** indicando che la registrazione è iniziata.
3. Per fermare la registrazione, spostate il selettore "record" in posizione "off".

Nota: pur avendo spostato il selettore in posizione "off", la videocamera continuerà a registrare per altri 3 secondi; dopodiché si spegnerà definitivamente.

Indicatore stato del SD card	Significato
Verde	Più di 1GB di spazio disponibile
Arancione	Da 512 MB a1 GB di spazio disponibile
Rosso	Meno di 512 MB di spazio disponibile o Micro SD card non inserita.
Rosso lampeggiante	Micro SD card non letta correttamente
Verde lampeggiante	Indica che la Micro SD card è stata riformattata

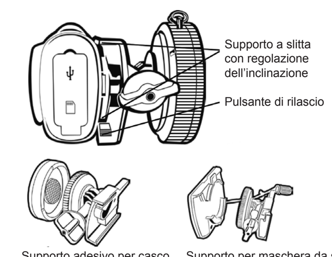
Spazio di memoria	Tempo di registrazione HD	Tempo di registrazione SD
512 MB	6.5 minuti	9.5 minuti
1 GB	13 minuti	19 minuti
2 GB	26 minuti	38 minuti.
4 GB	52 minuti	76 minuti
8 GB	104 minuti	152 minuti
16 GB	208 minuti	304 minuti
32 GB	416 minuti	608 minuti

Nota: La videocamera dividerà automaticamente i video in documenti da 2GB di dimensione.

Supporti di montaggio

Supporti a slitta

XTC-200, con il suo innovativo design a scanalature può essere facilmente montata su uno speciale supporto a slitta. Tale supporto permette una più facile ed efficace installazione del dispositivo.
Per montare la telecamera al supporto, posizionatela nell'apposita scanalatura e fatela slittare.
Per staccare la telecamera dal supporto a slitta, tenete la telecamera con la lente distante da voi e premendo il pulsante di rilascio tirate il supporto verso di voi.
Questo supporto a slitta può essere abbinato sia al supporto bi-adesivo da casco che al supporto per maschera da sci, evitando così di dover rimontare la telecamera ogni volta.



Una volta montata la telecamera al supporto a slitta occorre:
1. Montare la telecamera al supporto intercambiabile più adatto in base a ciò che si desidera filmare.
2. Aggiustare l'inquadratura della videocamera in modo che non filmi il cielo o il terreno.

Supporti a vite

XTC-200 può essere montata sui caschi da bici o sui manubri delle biciclette tramite due specifici supporti a vite. Nella parte inferiore del XTC-200 vi è un foro di fissaggio che permette di montare la telecamera su tali supporti, inserendo semplicemente la vite di fissaggio nell'apposito foro e ruotando la telecamera in senso orario.
Se volete fissare la telecamera al manubrio della vostra bicicletta o montarla sul casco tramite supporto a cinghia, dovete:
1. Montare la telecamera sul supporto a vite più adatto a ciò che si desidera filmare.
2. Assicurarsi che la telecamera sia posizionata nel modo corretto e che non inquadri cielo o terra.

Sistemi compatibili

XTC-200 è compatibile sia con sistemi operativi Windows che con MAC.
Il formato video è: MP4.

Download dei video

Non c'è bisogno di installare ulteriori software per il collegamento con XTC-200.
Prima di scaricare i video, assicuratevi che il pacco batteria sia completamente carico.

Connettete la telecamera alla porta USB usando il cavo in dotazione.
La telecamera viene vista dal PC come una normalissima memoria esterna (chiavetta USB), ma con solo la possibilità di scaricare i filmati sul vostro PC; non è possibile caricare alcun dato sulla memoria SD.
Troverete i vostri video salvati nella cartella "DC IM".

Come riformattare la Micro SD card

La riformattazione della Micro SD card permette di cancellare tutti i file video in un unico istante. Per far ciò occorre che la micro SD card sia all'interno della stessa telecamera.
1. Posizionate la telecamera in "on" spostando il selettore "record" in posizione di registrazione.
2. Una volta che l'indicatore di batteria si illumina verde, tener premuto il pulsante di riformattazione della Micro SD card.
3. Tenete premuto il pulsante di riformattazione finché l'indicatore di registrazione non si spenga e l'indicatore dell'SD card non lampeggi verde.
4. Spostate il selettore "record" in posizione off.

Nota: la Micro SD card non può essere riformattata se l'indicatore di batteria quasi scarica si accende (rosso lampeggiante). Assicuratevi che le batterie siano completamente cariche o nuove prima di iniziare il processo di riformattazione.

Problemi & Soluzioni

Problemi	Soluzioni
Batteria	
La telecamera non si accende	Assicuratevi che il pacco batteria sia installato correttamente e che sia carico.
Registrazione	
La telecamera non registra	Assicuratevi di aver spostato correttamente il selettore "record" (totalmente in avanti). Se l'indicatore di registrazione non si accende spegnete il dispositivo e re-installate il pacco batteria.
	Verificate che ci sia abbastanza memoria nella Micro SD card.
Micro SD card	
La Micro SD card non viene letta	Assicuratevi che la Micro SD card sia stata inserita correttamente.
	Connettete la telecamera al computer per verificare che ci sia abbastanza spazio di memoria
	Attendete che si concluda il processo di formattazione
Visualizzazione Video	
Il video è lento e si inceppa	Verificate che il cavo USB sia stato inserito correttamente nella presa della telecamera
	Rimuovete dispositivi USB al momento non utilizzati
	Trasferite i file video sul computer prima di vederli
Download del Video	
Trasferimento dati lento	Verificate che il cavo USB sia stato inserito correttamente nella presa della telecamera. Scollegate e ricollegate il cavo USB
	Rimuovete dispositivi USB al momento non utilizzati
Il computer non riconosce la telecamera	Assicuratevi che la telecamera collegata al computer abbia il selettore "record" posizionato nella giusta posizione
	Assicuratevi che la Micro SD card sia stata inserita correttamente
	La Micro SD card potrebbe essere corrotta. Attendete che si concluda il processo di formattazione
Audio	
Disturbi causati dal vento	Applicate del nastro adesivo sul foro del microfono

Garanzia

Il consumatore è titolare di diritti secondo la legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo e la garanzia lascia impregiudicati tali diritti.
La durata della garanzia è di mesi 24 a decorrere dalla data di acquisto o dalla data della ricevuta rilasciata dal rivenditore ed è valida su tutto il territorio nazionale; per farla valere l'utente deve presentare lo scontrino d'acquisto assieme al box dell'apparato acquistato.
La garanzia copre l'apparecchio nella totalità delle sue parti e comprende sia il materiale che la manodopera necessaria per le riparazioni.
La garanzia non copre i difetti causati dall'uso o collegamento del Prodotto con accessori o/e software non prodotti o forniti dal Produttore o da un uso del prodotto diverso da quello per cui il prodotto medesimo è stato realizzato. Essa non è valida in caso di apertura, modifica o riparazione da parte di soggetti diversi dai centri autorizzati o in caso di riparazioni effettuate con ricambi non autorizzati. La garanzia non è valida e non sarà possibile azionare alcuna rivalsa, inoltre, qualora il prodotto sia stato modificato o alterato rispetto alla sua funzione ed alle sue caratteristiche al momento della vendita.
Nulla sarà dovuto all'acquirente per il tempo durante il quale l'apparecchio sarà rimasto inattivo né egli potrà pretendere risarcimenti o indennizzi per spese sostenute come pure per danni diretti o indiretti derivanti da un uso improprio o comunque non normale dell'apparecchio.

UK

XTC-200 Action Camera

Thank you for your purchase of the XTC-200 Action Camera. As someone who seeks adventure, we are proud to offer you the ultimate tool in capturing and recording your adventures. With easy to use one switch operation, 140 degree angle lens and 2 recording modes: Standard (SD: 640x480) and High definition (HD: 1280x720). Thanks to the equipped Lithium battery pack it is possible to record up to 3 hours. Once captured, simply connect to your computer and upload the videos to share with friends. It is that simple! Enjoy!

What's in the box

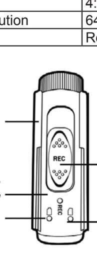
› Midland XTC-200 Action camera
› USB cable
› 900mAh Lithium battery pack
› Cigarette lighter charger
› Wall charger
› Goggle mount
› Helmet adhesive mount
› Helmet strap mount
› Bicycle handlebar mount

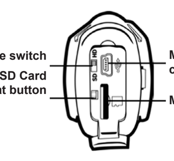
XTC-200 Features and Controls

Features:

HD features	SD features
30 frames per second	60 frames per second
140 degree angle lens	140 degree angle lens
16:9 aspect ratio	4:3 aspect ratio
1280 x 720 resolution	640x480 resolution
Records as mp4	Records as mp4

Dual track mounting system



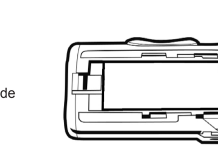


Quick Start Guide

1. Open battery door and install the battery pack. Replace battery cover.
2. Open and fold down back rubber cover. Insert micro SD card observing proper direction. Choose the desired quality definition (SD: standard; HD: high definition). Close the cover.
3. Move RECORD switch forward, **recording will start in 8 seconds**.
4. To stop recording, slide switch back to the off position.
5. Plug in camera to computer and download video.

Getting to Know the XTC-200

Battery

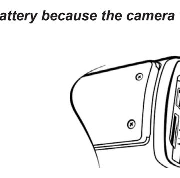


1. To insert the battery pack, push down the battery door latch on the right side of the camera. Door will release. Push forward to remove.
2. Install the Lithium battery pack.
3. Return battery door and click into place.

Battery Status Indicator	Meaning
Solid Green	Indicates full battery life
Solid Red	Indicates half battery life
Blinking Red*	Indicates low battery life
No Light	Batteries are dead

Note: When the red battery LED begins blinking, be prepared to charge the battery because the camera will stop recording at this point.

Micro SD Card



1. Open and fold down the back rubber cover.
2. Insert Micro SD card into slot observing proper direction (shown sideways).
3. Return rubber flap into place.

NOTE: XTC-200 supports up to 32GB memory card size.

Recording

1. Move the RECORD switch forward. This turns the camera on.
2. The battery indicator will light from red to green. The SD card indicator will light green. **The record indicator will begin flashing red after 8 seconds.** This indicates the camera is capturing video.
3. To stop recording, move the RECORD switch back to the off position.

Note: The camera will continue recording for 3 seconds after toggling the switch to the off position.

SD card LED Status	Meaning
Green	1 GB or more available
Orange	512 MB to1 GB available
Red	Below 512 MB available or no MicroSD card installed.
Flashing Red	Cannot read the card
Flashing Green	Indicates card has been reformatted.

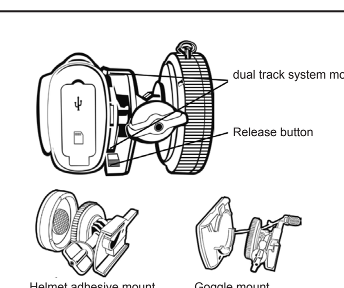
Memory Size	HD Record Time	SD Record Time
512 MB	6.5 minutes	9.5 minutes
1 GB	13 minutes	19 minutes
2 GB	26 minutes	38 minutes
4 GB	52 minutes	76 minutes
8 GB	104 minutes	152 minutes
16 GB	208 minutes	304 minutes
32 GB	416 minutes	608 minutes

Note: The camera automatically splits the video into 2 GB segments.

Camera Mounting

Mount on Dual Track System

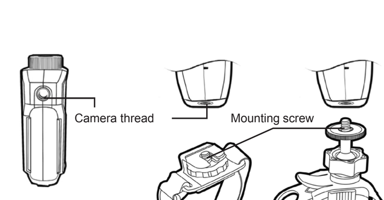
The XTC-200 was innovatively designed with an identical dual track mount system on either side of the camera. This allows an ease of installation.
To mount the camera on the dual track mount, slide the camera onto the dual track system with the two notches on the mount facing towards the back of the camera.
To detach the camera from the dual track mount, hold the camera with the lens facing away from you. Press down the mount release switch and pull the mount towards yourself.
The dual track mount allows the camera to be easily mounted on both helmet mount and goggle mount. This eliminates the hassle of having to remount the camera every time.



When mounting the camera on the dual track mount, you must do the following:
1. Consider what you would like to shoot and use the helmet mount or goggle mount accordingly.
2. Ensure, once attached, that the camera is aimed straight and not towards the ground or at the sky.

Mount using the Thread Mount

On the bottom of the XTC-200 is a standard thread mount that allows the camera to be mounted to an helmet strap mount or to a bicycle handlebar mount.
To fix the camera, insert the screw on the mount into the camera thread and rotate the camera clockwise to tighten down onto the screw.
When mounting the camera on the handlebars of a bike or with the vented helmet strap mount follow these steps:
1. Consider what you would like to shoot and mount accordingly.
2. Ensure, once attached, that the camera is aimed straight and not towards the ground or at the sky.



Compatible Systems

The XTC-200 can be used on both Windows operating system and MAC.
The camera records as MP4.

Downloading Videos

There is no need to install any software with the XTC-200. It is a plug and play device.
Ensure batteries are fully charged before downloading video.
Connect the camera to the USB port using the included cable.
The camera will be automatically recognized as an external hard drive (USB key) but videos could only be download; it is not possible upload any data on your SD card.
All your videos will be saved into the DCIM folder.

Reformatting the Micro SD card

The Micro SD card can be reformatted while in the camera. This allows you to delete all the videos at one time. Follow these steps:
1. Move the RECORD switch to the record position.
2. When the battery indicator turns green, press and hold the Micro SD card reformat button.
3. Keep the Micro SD card reformat button down until the record indicator turns off and the SD card indicator begins blinking green.
4. Move the RECORD switch to the off position.

Note: The camera cannot reformat the Micro SD card if the low battery light is on. Ensure new batteries are installed in the camera before attempting the reformat process.

Tips and Tricks

Problem	Solution
Battery	
Camera not turning on	Ensure the battery pack is installed properly and fully charged.
Recording	
Camera not recording	Make sure the switch is pushed all the way forward. If the record LED does not come on, turn off the device and reinstall the battery.
	Verify available memory.
Micro SD card	
Micro SD card not reading	Ensure the Micro SD card is inserted properly.
	Plug camera into the computer to verify it has available storage.
	Attempt formatting process.
Video Playback	
Slow or choppy video	Verify the camera is plugged into a USB 2.0 device.
	Remove other unused USB devices.
	Transfer video to computer before viewing.
Video Downloading	
Slow data transfer	Verify the camera is plugged into a USB 2.0 device. If registering as 1.1, unplug and the re-plug the device.
	Remove other unused USB devices.
Computer does notrecognize camera	Ensure record switch is in the record position while connected to computer.
	Ensure the Micro SD card is inserted properly.
	Micro SD card may becorrupted. Attempt formatting process.
Sound	
Excessive Wind Noise	Place piece of tape over microphone hole.

Limited Warranty

The Warranty does not limit the user's statutory rights under applicable National laws relating to the sale of consumer products.
The warranty period starts at the time of Product's original purchase by the first end-user and lasts 24 months.
It is only valid and enforceable in the country where the user has purchased the product provided that the same product has been intended for sale in that country by the manufacter.
To make use of this warranty, it is necessary to return the defective product with its original package together with the original sales receipt to the authorized service centre.
The warranty totally covers the device in all its parts and the workmanship necessary to repair it.
The warranty does not cover defects or damages caused to the Product by misuse with, or connection to, any accessory or software not produced or supplied by the manufacturer or by use of the product for any other use than for intended use of the product.
The warranty is not enforceable if the product has been dismantled, modified or repaired by anyone other than the authorized service centre or if it is repaired using unauthorized spare parts.
Moreover, the warranty is not valid and no protest can be made if the product has been modified or altered respect to its original purpose.
Nobody will be indemnified for the inactivity period of the device nor can expect refund or claim for direct or circumstantial damages due to an inappropriate use of the device.

D

XTC-200 Actionkamera

Vielen Dank, dass Sie sich für die XTC-200 Actionkamera entschieden haben. Wir sind stolz, Ihnen als Abenteurer dieses ultimative Gerät zur Aufzeichnung Ihrer Abenteuer anbieten können. Mit einfacher Einknopfbedienung, 140° Weitwinkel Sichtfeld und 2 Aufnahmeformaten: Standard (SD: 640 x 480) und High Definition (HD: 1280 x 720). Dank des beigefügten Lithiumakkus ist eine Aufnahmezeit von bis zu 3 Stunden möglich. Nach der Aufzeichnung schließen Sie das Gerät einfach an Ihrem Computer an und laden Sie die Videos zur gemeinsamen Betrachtung mit Freunden herauf. So einfach ist das! Viel Spaß!

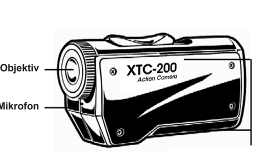
Lieferumfang

› Midland XTC-200 Action Videokamera
› USB-Kabel
› 900mAh Lithium Akku
› KFZ Ladekabel
› Steckernetzteil
› Brillenbefestigung
› Selbstklebende Befestigung für den Helm
› Befestigung zum Festschnallen an den Helm
› Fahrradlenkerbefestigung

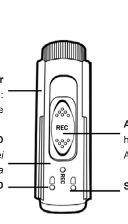
XTC-200 Ausstattungsmerkmale und Bedienelemente

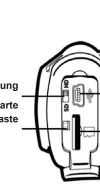
Ausstattungsmerkmale:

HD Merkmale	SD Merkmale
30 Bilder pro Sekunde	60 Bilder pro Sekunde
Weitwinkel 140°	Weitwinkel 140°
16:9 Bildformat	4:3 Bildformat
1280 x 720 Auflösung	640 x 480 Auflösung
Aufnahme als MP4	Aufnahme als MP4



Doppelschienenhalterungssystem



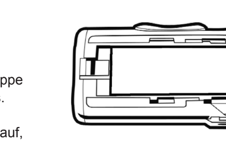


Schnellanleitung

1. Das Batteriefach öffnen und den Akku einsetzen. Den Deckel wieder schließen.
2. Den hinteren Gummideckel öffnen und herunterklappen. Legen Sie nun die Micro SD-Karte ein, achten Sie hierbei auf die richtige Ausrichtung der Karte. Wählen Sie die gewünschte Qualität (SD: Standard; HD: High Definition. Schließen Sie den Deckel.
3. Schieben Sie den Aufnahmeschalter REC nach vorn, die Aufnahme beginnt nach 8 Sekunden.
4. Zur Beendigung der Aufnahme schieben Sie den Aufnahmeschalter REC wieder zurück.
5. Schließen Sie die Kamera am Computer an und laden Sie das Video hoch.

XTC-200 Wissenswertes

Batterie

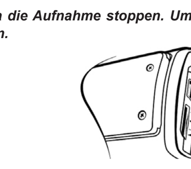


1. Um den Akku einzulegen, drücken Sie den Riegel der Batteriefachklappe auf der rechten Seite der Kamera und schieben Sie die Klappe vorwärts.
2. Einlegen des Lithium Akkus.
3. Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs zurück und achten Sie darauf, dass er einrastet.

Batterie-Statusanzeige	Bedeutung
Leuchtet grün	Batterien voll
Leuchtet rot	Batterien halb voll
Blinkt rot*	Batterien leer
Keine Anzeige	Batterien völlig erschöpft

Wichtig: Wenn die rote Batterie LED anfängt zu blinken, wird die Kamera die Aufnahme stoppen. Um weitere Aufnahmen machen zu können, müssen Sie die Batterie zuerst wieder laden.

microSD-Karte



1. Öffnen Sie die hintere Gummiabdeckung und falten Sie sie herunter.
2. Setzen Sie eine microSD-Karte richtig herum ein (Seitenansicht).
3. Schließen Sie die Abdeckung wieder.

Achtung: Die XTC-200 unterstützt Speicherkarten bis zu 32 GB

Aufnahme

1. Schieben Sie den Aufnahmeschalter REC nach vorn. Hiermit wird die Kamera eingeschaltet.
2. Die Batterieanzeige schaltet von rot auf grün um. Die SD-Kartenanzeige leuchtet grün. **Die Aufnahmeanzeige beginnt nach 8 Sekunden rot zu blinken.** Hiermit wird angezeigt, dass die Kamera jetzt ein Video aufzeichnet.
3. Zur Beendigung der Aufnahme schieben Sie den Aufnahmeschalter REC wieder zurück.

Bitte beachten Sie: Die Kamera nimmt nach dem Ausschalten für weitere 3 Sekunden auf.

SD-Karte LED-Status	Bedeutung
Grün	1 GB oder mehr verfügbar
Orange	512 MB bis 1 GB verfügbar
Rot	Weniger als 512 MB verfügbar oder keine microSD-Karte eingesteckt
Blinkt rot	Karte kann nicht gelesen werden
Blinkt grün	Karte wurde neu formatiert.

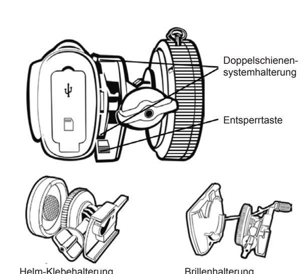
Speichergröße	HD Aufnahmezeit	SD Aufnahmezeit
512 MB	6.5 Minuten	9.5 Minuten
1 GB	13 Minuten	19 Minuten
2 GB	26 Minuten	38 Minuten
4 GB	52 Minuten	76 Minuten
8 GB	104 Minuten	152 Minuten
16 GB	208 Minuten	304 Minuten
32 GB	416 Minuten	608 Minuten

Bitte beachten Sie: Die Kamera unterteilt das Video automatisch in Segmente von 2 GB.

Kamerahalterung

Montage auf Doppelschienensystem

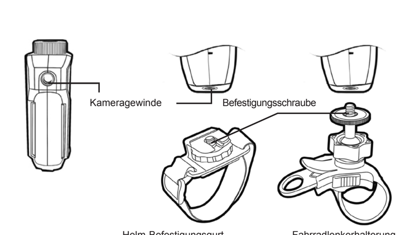
Die XTC-200 hat ein innovatives Design mit identischen Doppelschienenhalterungen auf beiden Seiten der Kamera. Dies vereinfacht die Installation.
Zur Montage der Kamera auf der Doppelschienenhalterung schieben Sie die Kamera auf das Doppelschienensystem mit den beiden Kerben auf der Halterung auf die Rückseite der Kamera ausgerichtet.
Zum Abnehmen der Kamera von der Doppelschienenhalterung halten Sie die Kamera mit dem Objektiv von Ihnen weg gerichtet. Drücken Sie den Entriegelungsschalter für die Halterung und ziehen Sie die Halterung auf sich zu.
Die Doppelschienenhalterung ermöglicht eine einfache Montage der Kamera auf der Helmhalterung und der Brillenhalterung. Hierdurch wird ein ständiges Ummontieren der Kamera vermieden.



Bei der Montage der Kamera auf der Doppelschienenhalterung gehen Sie wie folgt vor:
1. Denken Sie zunächst darüber nach, was Sie aufnehmen möchten und ob Sie die Helm- oder Brillenhalterung benutzen.
2. Nach der Montage achten Sie darauf, dass die Kamera gerade ausgerichtet ist und nicht den Boden oder den Himmel aufnimmt.

Montage mit Schraubhalterung

Unter der XTC-200 befindet sich eine Standard-Schraubhalterung zur Befestigung der Kamera an einem Helmgurt oder einer Fahrradlenkerhalterung.
Zur Befestigung der Kamera setzen Sie die Schraube der Halterung in das Kameragewinde ein und drehen Sie die Kamera nach rechts.
Zur Befestigung der Kamera am Lenker oder mit dem Helmgurt folgen Sie den nachstehenden Schritten:
1. Denken Sie zunächst darüber nach, was Sie aufnehmen möchten und montieren Sie entsprechend.
2. Nach der Montage achten Sie darauf, dass die Kamera gerade ausgerichtet ist und nicht den Boden oder den Himmel aufnimmt.



Kompatible Systeme

Die XTC-200 kann sowohl mit Windows wie auch MAC benutzt werden.
Die Kamera nimmt im MP4-Format auf.

Videos herunterladen

Für die XTC-200 muss keine zusätzliche Software geladen werden. Dies ist ein Plug-and-play-Gerät.
Vor dem Herunterladen des Videos vergewissern Sie sich, dass die Batterien vollständig geladen sind.
Schließen Sie die Kamera am USB-Port über das mitgelieferte Kabel an.
Die Kamera wird automatisch als externes Laufwerk erkannt. Videos können ausschließlich von der Kamera auf den PC geladen werden. Es ist nicht möglich Dateien vom PC auf die SD-Karte in der Kamera zu kopieren.
Ihre Videos werden im Ordner DCIM gespeichert.

microSD-Karte neu formatieren

Die microSD-Karte kann in der Kamera neu formatiert werden. Hiermit können Sie alle Videos gleichzeitig löschen. Bitte folgen Sie den nachstehenden Schritten:
1. Schieben Sie den Aufnahmeschalter REC nach vorn.
2. Sobald die Batterieanzeige grün leuchtet, halten Sie die Taste zur Formatierung der microSD-Karte gedrückt.
3. Halten Sie die Taste zur Formatierung der microSD-Karte gedrückt, bis die Aufnahmeanzeige erlischt und die SD-Kartenanzeige grün blinkt.
4. Schieben Sie den Aufnahmeschalter REC wieder zurück.

Bitte beachten Sie: Die Kamera kann die microSD-Karte nicht neu formatieren, wenn die Anzeige für geringe Batteriekapazität leuchtet. Setzen Sie vor der Formatierung frische Batterien in die Kamera ein.

Problembehebung

Problem	Lösungsvorschlag
Batterie	
Kamera schaltet sich nicht ein.	Überprüfen Sie den richtigen Sitz des vollständig geladenen Akkus.
Aufnahme	
Kamera zeichnet nicht auf.	Achten Sie darauf, dass der Schalter bis ganz nach vorn geschoben ist. Leuchtet die Aufnahme-LED nicht auf, so schalten Sie das Gerät aus und setzen Sie geladen Batterie ein.
	Überprüfen Sie die verfügbare Speicherkapazität.
microSD-Karte	
microSD-Karte wird nicht gelesen.	Achten Sie darauf, dass die microSD-Karte korrekt eingesetzt ist.
	Schließen Sie die Kamera am Computer an, um die Speicherkapazität zu überprüfen.
	Formatieren Sie neu.
Videowiedergabe	
Langsames oder abgehacktes Video.	Achten Sie darauf, dass die Kamera an einem USB 2.0 Gerät angeschlossen ist.
	Trennen Sie andere, nicht genutzte USB-Geräte ab.
	Übertragen Sie das Video vor dem Betrachten auf den Computer.
Video-Download	
Langsame Datenübertragung.	Achten Sie darauf, dass die Kamera an einem USB 2.0 Gerät angeschlossen ist. Wird sie als Version 1.1 registriert, abtrennen und neu anschließen.
	Trennen Sie andere, nicht genutzte USB-Geräte ab.
Computer erkennt die Kamera nicht.	Achten Sie darauf, dass der Schalter beim Anschluss am Computer bis ganz nach vorn geschoben ist.
	Achten Sie darauf, dass die microSD-Karte korrekt eingesetzt ist.
	Die microSD-Karte ist möglicherweise beschädigt. Formatieren Sie neu.
Ton	
Übermäßige Windgeräusche.	Decken Sie die Öffnung des Mikrofons mit einem Klebestreifen ab.

Gewährleistung/Garantie

Durch die Gewährleistung werden andere Verbraucherrechte unter der nationalen oder europäischen Gesetzgebung nicht berührt.
Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf-/Lieferdatum (bei Teilen mit beschränkter Lebensdauer wie, Akkus, Ladegeräte, Headsets und Antennen 6 Monate).
Sie ist ausschließlich in dem Land gültig, in dem das Produkt erworben und angeboten wurde und vom Hersteller für den Verkauf vorgesehen ist.
Im Falle eines Defekts, ist es notwendig das beanstandete Gerät (mit Fehlerangabe) in der originalen Verpackung zusammen mit dem gültigen Kaufbeleg zum Vertragspartner bzw. an den von ihm autorisierten Servicepartner zu schicken. Es gelten die gesetzlichen Regelungen sowie die aktuellen Verkaufs- und Geschäftsbedingungen des Vertragspartners.
Alan Electronics GmbH gewährt auf alle mit den Markennamen ALAN, Albrecht und MIDLAND gekennzeichneten Produkte eine Garantie von 24 Monaten, bei einzelnen Produkten eine zusätzliche erweiterte Herstellergarantie. Sollten Sie feststellen, dass ein Produkt nicht ordnungsgemäß arbeitet, wenden Sie sich bei in Deutschland gekauften Geräten bitte zuerst an unseren Service Support, die Firma PST professional support technologies GmbH unter der Servicenummer 01805-012204 (14 Cent p. Minute im Festnetz) oder Sie stellen Ihre Fragen kostenfrei per E-Mail an: **alan-service@ps-tech.de**
Zur schnelleren Abwicklung von Reparaturen senden Sie diese bitte an folgende Adresse:
Firma PST professional support technologies GmbH, Breitscheider Weg 117a, 40885 Ratingen. Bitte legen Sie der Sendung eine Kopie der Rechnung und eine detaillierte Fehlerbeschreibung bei. Ausgenommen sind CB- Funk-, Amateurfunk-, Seefunkartikel, Funkscanner und jeweiliges Zubehör. Diese schicken Sie bitte weiterhin an Alan Electronics, Daimlerstraße 1k, 63303 Dreieich.

E

XTC-200 Action Camera

Gracias por haber adquirido la XTC-200 Action Camera. Nos complace ofrecerte la última herramienta para grabar tus aventuras. Sistema patentado de accionamiento con un solo mando, lente gran angular de 140 grados y dos modos de grabación: Estándar (SD: 640x480) y Alta Definición (HD: 1280x720). Gracias a la batería de litio incorporada, dispone de hasta 3 horas de grabación. Solo grabar, conectar a tu ordenador y descargar los videos para compartir con tus amigos y familiares. ¡Es así de simple, Disfrútalo!

Que hay en la caja

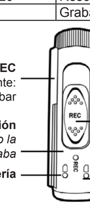
› Midland XTC-200 Action camera
› Cable USB
› Batería de litio 900mAh
› Cargador de coche
› Cargador doméstico
› Montaje para gafas de esquí
› Montaje adhesivo para casco
› Cinta velcro para casco bici
› Kit montaje manillar

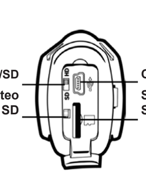
XTC-200 Características y Controles

Características:

Especificaciones HD	Especificaciones SD
30 fps	60 fps
Lente gran angular 140º	Lente gran angular 140º
Relación aspecto 16:9	Relación aspecto 4:3
Resolución 1280 x 720	Resolución 640 x 480
Grabación en mp4	Grabación en mp4

Guia para soporte deslizante



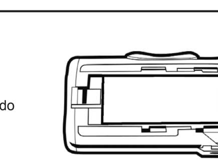


Guía Rápida

1. Abra la tapa del compartimento de la batería e instálela. Cierre la tapa.
2. Aparte el protector de goma. Inserte la tarjeta micro SD observando la indicación marcada. Escoja la calidad de definición deseada (SD o HD). Coloque de nuevo la protección.
3. Deslice hacia adelante el mando REC, **la grabación se iniciará en 8 segundos**.
4. Para detener la grabación, devuelva el mando a la posición Off.
5. Conecte la cámara al ordenador y descargue el video.

Conozca la XTC-200

Batería

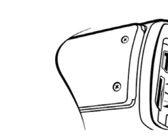


1. Para instalar la batería, presione hacia abajo la lengüeta situada en el lado derecho de la cámara y retire la tapa haciéndola deslizar hacia delante.
2. Instale la batería de litio.
3. Vuelva a colocar la tapa.

Indicador Estado Baterías	Significa
Verde fijo	Batería totalmente cargada
Rojo fijo	Batería a media carga
Rojo intermitente*	Batería baja
Sin luz	Batería agotada

Nota: Cuando el led rojo de la batería empiece a parpadear, deberá recargar la batería ya que la cámara parará la grabación en breve.

Trajeta Micro SD



1. Aparte el protector de goma.
2. Inserte la tarjeta Micro SD observando la dirección marcada.
3. Vuelva a colocar el protector de goma en su lugar.

Nota: XTC-200 soporta tarjetas de hasta 32 GB.

Grabando

1. Deslice hacia delante el mando REC. Así encnederá la cámara.
2. El indicador de batería cambiará de rojo a verde. El indicador de trajeta SD se iluminará verde. **Pasados 8 segundos, el indicador de grabación empezará a parpadear rojo.** Esto indica que la cámara está grabando.
3. Para parar la grabación, deslice el mando REC a la posición "off".

Nota: La cámara continuará grabando durante 3 segundos después de haber efectuado el paso 3.

LED estatus tarjeta SD	Significa
Verde	1 GB o más disponible
Naranja	512 MB-1 GB disponible
Rojo	Menos de 512 MB disponibles o tarjeta MicroSD no instalada.
Rojo intermitente	No puede leer la tarjeta
Verde intermitente	Tarjeta formateada.

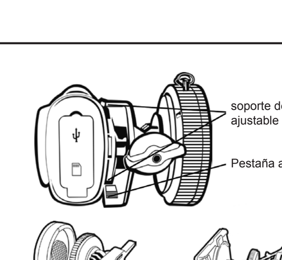
Memoria	Tiempo de grabación HD	Tiempo de grabación SD
512 MB	6.5 minutos	9.5 minutos
1 GB	13 minutos	19 minutos
2 GB	26 minutos	38 minutos
4 GB	52 minutos	76 minutos
8 GB	104 minutos	152 minutos
16 GB	208 minutos	304 minutos
32 GB	416 minutos	608 minutos

Nota: La cámara divide automáticamente el video en segmentos de 2 GB.

Instalación de la Cámara

Soporte deslizante

XTC-200 tiene un innovador diseño con un doble sistema de montaje mediante soporte deslizante, uno en cada lado de la cámara. Esto permite que se adapte a cualquier tipo de instalación.
Para montar la cámara en el soporte, colóquela en la guia y deslícela.
Para quitar la cámara del soporte, sujete la cámara con la parte trasera mirando hacia Ud. pulse hacia arriba la pestaña aseguradora situada en la guía y deslice la cámara.
Este soporte deslizante se puede unir tanto al soporte biadhesivo de casco como al soporte para gafas de esquí, evitando así tener que montar la cámara cada vez.

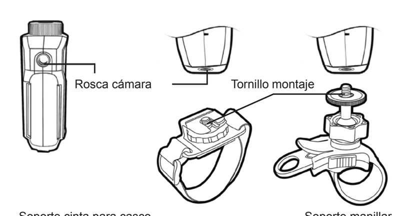


Una vez montada la cámara al soporte deslizante podrá:
1. Montar la cámara al soporte intercambiable que se adapte mejor a lo que desea filmar.
2. Ajustar el encuadre de la cámara.

Soporte a tornillo

XTC-200 se puede montar en casco de bicicleta o en el manillar usando este soporte. En la parte inferior de la XTC-200 hay una rosca hembra de acero que permite montar la cámara en estos soportes, con solo introducir el tornillo de fijación en la hembra de la cámara y girándola en sentido horario.

Si quiere fijar la cámara al manillar o montarla en el casco mediante el soporte con cinta, deberá:
1. Montar la cámara en el soporte a tornillo escogido.
2. Asegurarse de que el encuadre sea correcto para no filmar el cielo o la tierra.



Sistemas compatibles

XTC-200 es compatible tanto con sistemas Windows como Mac.
El formato video es MP4.

Descarga de los videos

No es necesario instalar ningún tipo de software para conectar la XTC-200.
Antes de descargar el video, asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes de iniciar la descarga del video.
En caso contrario, si se interrumpe la descarga por un fallo de alimentación en la cámara, el video se puede dañar irremediablemente.

Conecte la XTC-200 al puerto USB usando el cable en dotación. Enciéndala.
La cámara será vista por el PC como una memoria externa (llave USB) pero sólo podrá descargar videos, nunca podrá cargar nada en la Micro SD .
Encontrará sus videos grabados en la carpeta "DC IM".

Formateado de la tarjeta SD

El formateo de la Micro SD permite borrar instantaneamente todos los videos guardados en ella. Para esto la Micro SD debe estar correctamente instalada en la cámara.
1. Encienda la cámara deslizando hacia delante el mando REC.
2. Cuando el indicador de batería se ilumine verde, mantenga pulsado el botón de formateo de la Micro SD.
3. Mantenga pulsado este botón hasta que se apague el indicador de grabación y el indicador de la Micro SD parpadee verde.
4. Deslice el mando REC a la posición "off".

Nota: la tarjeta Micro SD no puede formatearse si el indicador de batería descargada se enciende (rojo intermitente). Asegúrese de las baterías estén completamente cargadas antes de iniziar el proceso de formateo.

Problemas & Soluciones

Problemas	Soluciones
Batería	
La XTC-200 no se enciende	Asegúrese de que la batería está correctamente instalada y totalmente cargada.
Grabaciones	
La cámara no graba	Asegúrese de haber deslizado correctamente el mando REC (totalmente hacia delante). Si el indicador de grabación no se enciende, apague la cámara y re-instale la batería.
	Verifique que haya suficiente memoria en la Micro SD.
Tarjeta Micro SD	
La Micro SD no e puede leer	Asegúrese de que esté correctamente instalada (vea el dibujo).
	Conecte la cámara al ordenador para verificar que hay suficiente espacio en memoria
	Espere a que concluya el proceso de formateo
Visualización del Video	
El video es lento y se interrumpe	Verifique que el cable USB esté correctamente conectado a la cámara
	Quite dispositivos USB que no utilice
	Trasfiera el fichero al ordenador antes de visualizarlo
Descraga del Video	
Transferencia datos lenta	Verifique que el cable USB esté correctamente conectado a la cámara. Desconéctelo y vuelva a conectarlo
	Quite dispositivos USB que no esté usando
El ordenador no reconoce la cámara	Asegúrese de que la cámara esté encnedida
	Verifique la correcta instalación de la Micro SD
	La tarjeta Micro SD card podría estar corrompida. Espere a que concluya el proceso de formateo
Audio	
Ruidos causados por el viento	Coloque cinta adhesiva en el agujero del micrófono

Garantía

Esta garantía no limita los derechos del usuario reconocidos en la normativa aplicable en materia de venta de bienes de consumo.
Durante el periodo de garantía se reparará, en un periodo de tiempo razonable, cualquier avería imputable a defectos en materiales, diseño o fabricación, libre de cualquier cargo por reparación.
Esta garantía sólo es válida en el país donde se ha adquirido el producto.
La garantía comienza en el momento de la compra por parte del primer usuario final. El producto consta de diferentes partes con diferentes periodos de garantía. En general, será de 24 meses para equipos y unidades principales y de 6 meses para baterías y accesorios.
Cualquier reclamación por el producto afectado, debe de comunicarse dentro de un tiempo razonable desde que se apreció el defecto y, en ningún caso, después de que expire el periodo de garantía.
Para tener acceso a esta garantía, es necesario enviar a nuestro servicio técnico el producto afectado (equipo o accesorio) con una nota explicativa de la anomalía detectada y La factura original de compra, con el nombre, dirección del distribuidor y la fecha y el lugar de compra
Esta Garantía Limitada no cubre el deterioro del producto debido a su uso habitual, defectos causados por un uso indebido o diferente para el que ha sido diseñado, por caídas, exposición a humedad o agentes metereológicos extremos, corrosión, oxidación, derrames de líquidos, influencias de productos químicos, uso o conexión con cualquier producto, accesorio, software y/o servicios no compatibles, defectos causados en las baterías por cortocircuitos de sus contactos, sellos o células rotos o alterados o si muestra evidencia de que la batería se ha usado en otro equipo diferente para el que ha sido fabricada, si el producto ha sido abierto, modificado o reparado por un servicio autorizado, si se repara usando piezas no autorizadas o si el número de serie del producto ha sido retirado, borrado, alterado o es ilegible.

Encontrará información actualizada en **www.midland.es**

F

XTC-200 Caméra d'Action

Merci d'avoir acheté la caméra d'action MIDLAND XTC-200. Comme quelqu'un qui cherche l'aventure, nous sommes fiers de vous offrir l'outil ultime de capture et d'enregistrement de vos aventures. Facile à utiliser grâce à seule touche, un objectif à grand angle de 140 degrés et 2 modes d'enregistrement: Standard (SD : 640x480) et haute définition (HD : 1280x720). Grâce à la batterie au lithium, il est possible d'enregistrer jusqu'à 3 heures. Une fois capturé, connecté là simplement à votre ordinateur et télécharger les vidéos pour pouvoir les partager avec vos amis! C'est si simple!

Ce qu'il y a dans la boite

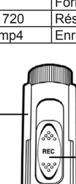
› Caméra Midland XTC-200 Action
› Câble USB
› Batterie au Lithium 900mAh
› Chargeur allume-cigare
› Chargeur mural
› Lunettes de montage
› Support adhésif de montage sur casque
› Sangle de montage sur casque
› Support de montage sur guidon de bicyclette

Caractéristiques et controls de l'XTC-200

Caractéristiques:

Fonctionnalités de la HD	Fonctionnalités de la SD
30 Images par seconde	60 Images par seconde
Objectif à grand angle de 140 degrés	Objectif à grand angle de 140 degrés
Format d'image 16:9	Format d'image 4:3
Résolution de 1280 x 720	Résolution de 640 x 480
Enregistre en format mp4	Enregistre en format mp4

Système double glissière

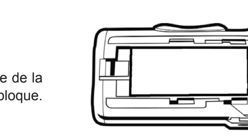


Guide de démarrage rapide

1. Ouvrez la porte de la batterie et installez la batterie. Remettez le couvercle de la batterie.
2. Ouvrez le couvercle en caoutchouc rabattable. Insérez la carte micro SD en respectant la bonne orientation. Choisissez la définition souhaitée (SD: standard ; HD: haute définition). Fermez le couvercle.
3. Déplacez l'interrupteur d'enregistrement vers l'avant, **l'enregistrement débute après 8 secondes.**
4. Pour terminer l'enregistrement, déplacez l'interrupteur vers l'arrière en position OFF.
5. Connectez la caméra à l'ordinateur et téléchargez la vidéo.

Apprendre à connaitre l'XTC-200

Batterie

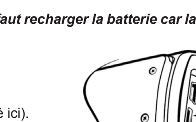


1. Pour insérer la batterie, poussez vers le bas le loquet de verrouillage de la porte de la batterie situé sur le côté droit de la caméra. La porte se débloque. Poussez vers l'avant pour la retirer.
2. Installez la batterie au lithium.
3. Replacez le couvercle et verrouillez le en place.

Voyant d'état Batterie	Signification
Vert fixe	Les piles sont pleines
Rouge fixe	Les piles sont à moitié vides
Rouge clignotant*	Les piles sont faibles
Eteint	Les piles sont totalements vides

Remarque: Lorsque le témoin rouge de la batterie commence à clignoter, il faut recharger la batterie car la caméra n'enregistre plus à partir de cet instant.

Carte Micro SD



1. Ouvrez et baissez le capuchon en caoutchouc à l'arrière.
2. Inserez la carte Micro SD dans la fente en respectant le sens (comme montré ici).
3. Replacez le capuchon.

NOTE: L' XTC-200 supporte des cartes mémoires jusqu'à 32GB.

Enregistrement

1. Déplacez l'interrupteur d'enregistrement vers l'avant. Cela allume la caméra.
2. Le voyant batterie passe du rouge au vert. Le voyant de la carte SD passe au vert. **Le voyant d'enregistrement commence à clignoter rouge après 8 secondes.** Cela signifie que la caméra capture une vidéo.
3. Pour terminer l'enregistrement, déplacez l'interrupteur vers l'arrière en position OFF.

Note: La caméra continue d'enregistrer pendant 3 secondes après avoir basculé l'interrupteur en position OFF.

Voyant d'état carte SD	Signification
Vert	1 GB ou plus disponible
Orange	512 MB à 1 GB disponible
Rouge	Moin de 512 MB disponible ou pas de carte MicroSD installée.
Rouge clignotant	Carte illisible
Vert clignotant	Signifie que la carte a été reformaté.

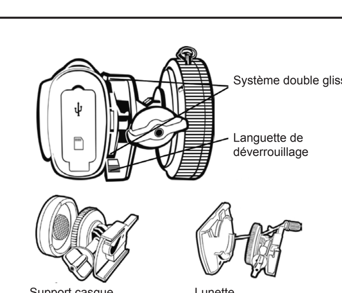
Taille mémoire	Temps d'enregistrement HD	Temps d'enregistrement SD
512 MB	6.5 Minutes	9.5 Minutes
1 GB	13 Minutes	19 Minutes
2 GB	26 Minutes	38 Minutes
4 GB	52 Minutes	76 Minutes
8 GB	104 Minutes	152 Minutes
16 GB	208 Minutes	304 Minutes
32 GB	416 Minutes	608 Minutes

Note: La caméra sépare automatiquement la vidéo en segments de 2 GB.

Montage de la caméra

Montage sur un système double glissière

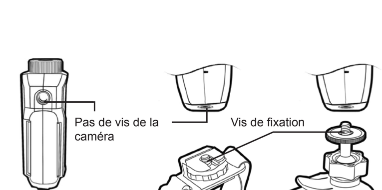
L'XTC-200 a été conçu de manière innovante avec un système double glissières sur les deux cotés de la caméra. Ce qui permet une installation facile.
Pour monter la caméra sur le système double glissière, clipsez la caméra dans le système double glissière avec les deux molettes orientées vers l'arrière de la caméra.
Pour détacher la caméra du système double glissère, tenez la caméra avec la lentille à l'opposé. Appuyez sur la languette de déverrouillage et tirez vers vous le support.
Le double système de fixation permet à la caméra d'être facilement monté sur un casque ou des lunettes. Ceci évite l'inconvenient de devoir à chaque fois remonter la caméra.



Quand vous montez la caméra sur le système double crochet, suivez les points ci-dessous :
1. En fonction de ce que vous souhaitez filmer choisissez entre le support casque ou lunette.
2. Assurez vous qu'une fois attaché la caméra regarde bien droit devant et non pas vers le sol ou le ciel.

Montage utilisant le filetage

En dessous de l'XTC-200 il y a un pas de vis standard qui permet de monter la caméra sur la bande pour casque ou sur le support de guidon.
Pour fixer la caméra, inserrez la vis sur support dans le pas de vis de la caméra et tournez la caméra dans le sens horaire pour serrer fermement la vis.
Lors de l'installation de la caméra sur le guidon ou sur la lanière d'un casque suivez les points suivants :
1. Prennez en compte ce que vous souhaitez filmé et faite l'installation en conséquence.
2. Une fois montée, assurez vous que la caméra soit orienté vers l'avant et non pas vers le ciel ou le sol.



Systèmes Compatibles

L'XTC-200 peut être utilisé avec les sytèmes d'exploitation Windows et MAC.
Les enregistrements de la caméra sont au format MP4.

Télécharger les Vidéos

Il n'est pas nécessaire d'installer un logiciel avec l'XTC-200. C'est un périphérique plug and play.
S'assurer que la batterie est complètement chargée avant de télécharger les séquences vidéo.

Connectez la caméra à l'aide du câble USB fournit.
La caméra est automatiquement reconnue comme un disque externe (clef USB) mais les vidéos peuvent uniquement est téléchargées. Il n'est pas possible d'enregistrer des données sur la carte SD.
Toutes vos vidéos seront sauvegardées dans le répertoire DCIM.

Reformater la carte Micro SD

La carte Micro SD peut être reformaté pendant qu'elle est dans la caméra. Ceci vous permez de supprimer toutes les vidéos en une fois. Suivez ces étapes:
1. Placez l'interrupteur en position d'enregistrement.
2. Quand le voyant batterie passe au vert, maintenez appuyé le bouton de reformatage de carte Micro SD.
3. Restez appuyé sur le bouton de reformatage de carte Micro SD card jusqu'à ce que le voyant d'enregistrement s'éteigne et que celui de la carte SD clignote vert.
4. Placez l'interrupteur sur la position OFF.

Note: La caméra ne peut pas reformater la carte Micro SD si le voyant batterie faible est allumé. Assurez-vous que des batteries suffisament chargé soit en place avant un reformatage.

Conseilles et asstuces

Probleme	Solution
Batterie	
La caméra ne s'allume pas	S'assurer que la batterie est correctement installée et chargée.
Enregistrement	
La caméra n'enregistre pas	Vérifiez que l'interrupteur est possé au maximum vers l'avant. Si la LED d'enregistrement ne s'allume pas, éteignez la caméra et réinstallé la batterie.
	Vérifiez la mémoire disponible.
Carte Micro SD	
Ne lit pas la carte Micro SD	Vérifiez que la carte Micro SD card est correctement en place.
	Branchez la caméra sur l'ordianteur et vérifiez qu'il reste de la place.
	Essayez une procédure de formatage.
Lecture Video	
Vidéo lente ou de mauvaise qualité	Vérifiez que la caméra est connecté à port USB 2.0.
	Retirez les autres périphériques USB non utilisés.
	Transferez la vidéo sur l'ordinateur avant de la regarder.
Téléchargement Video	
Transfert de données lent	Vérifiez que la caméra est connecté à port USB 2.0. S'il est affiché en tant que version 1.1, débranchez et rebranchez la caméra.
	Retirez les autres périphériques USB non utilisés.
L'ordinateur ne reconnait pas la caméra	Vérifiez que l'nterrupteur est en position enregistrement pendant que la caméra est connecté à l'ordinateur.
	Vérifiez que la carte Micro SD card est correctement en place.
	La carte Micro SD est corrompue. card may becorrupted. Essayez une procédure de formatage.
Son	
Vent excessif	Placez un bout de sctoch par dessus le trou du micro

Garantie

La garantie ne limite pas les droits statutaires de l'utilisateur en vertu des lois nationales applicables relatives à la vente de produits de consommation.
La période de garantie commence au moment de Produit achat par le premier utilisateur final et dure 24 mois.
Il n'est valable et exécutoire dans le pays où le l'utilisateur a acheté le produit à condition que les mêmes produit a été destiné à la vente dans ce pays par le fabricant.
Pour faire usage de cette garantie, il est nécessaire de retourner le produit défectueux avec son emballage d'origine ainsi que le ticket de caisse original au centre autorisé.
La garantie couvre totalement le dispositif dans toutes ses parties et la main-d'œuvre nécessaire pour le réparer.
La garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages causés au produit par une mauvaise utilisation, connexion avec toutes accessoires ou logiciel non produits ou fournis par le fabricant.
Elle ne couvre pas l'utilisation du produit pour toute autre utilisation que celle prévue par le fabricant.
La garantie n'est pas applicable si le produit a été démontés, modifiés ou réparés par des personnes autres que celles d'un centre agréé ou si elle est réparée à l'aide pièces non autorisées.
En outre, la garantie n'est pas valable et aucune réclamation peut être fait si le produit a été modifié ou altéré par rapport à son objectif initial.
Personne ne sera indemnisé pour la période d'inactivité du dispositif et ne peut s'attendre à remboursement ou réclamation suite à des dommages directs ou indirects en raison d'une utilisation inappropriée de l'appareil.

P

Câmara XTC – 200 Action

Agradecemos ter adquirido a Câmara XTC 200 Action. Do mesmo modo que aqueles que procuram a aventura, estamos orgulhosos em poder oferecer a ferramenta mais avançada para captar e gravar as suas aventuras. Com um interruptor de funcionamento fácil de usar, lentes com ângulo de 140 graus e 2 modos de gravação: Standard (SD: 640x480) e Alta definição (HD: 1280x720). Graças ao conjunto de baterias de lítio com o qual está equipado é possível gravar até 3 horas. Uma vez captada a imagem, basta ligar ao seu computador e descarregar os vídeos para partilhar com os amigos. É tão simples quanto isso! Aproveite!

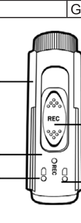
O conteúdo da embalagem

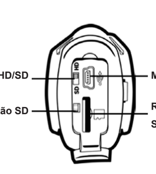
› Câmara Midland XTC-200 Action
› Cabo USB
› Conjunto de baterias de Lítio 900mAh
› Carregador de isqueiro
› Carregador de parede
› Instalação de óculos de protecção
› Instalação adesiva do capacete
› Instalação da cinta do capacete
› Instalação do guiador de bicicleta

Controlos e Características da XTC - 200

Características

Características HD	Características SD
30 imagens por segundo	60 imagens por segundo
Lentes com ângulo 140 graus	Lentes com ângulo 140 graus
Formato 16:9	Formato 4:3
Resolução 1280 X 720	Resolução 640 x 480
Grava como mp4	Grava como mp4



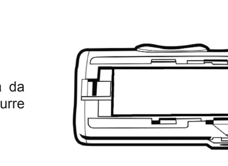


Manual de Início Rápido

1. Abrir a porta da bateria e instalar o conjunto de baterias. Tornar a colocar a tampa da bateria.
2. Abrir e dobrar para trás a tampa de borracha. Introduzir o micro cartão SD tendo em atenção o sentido correcto de inserção. Escolher a qualidade de definição pretendida (SD:normal; HD: alta definição). Fechar a tampa.
3. Movimente o interruptor RECORD(GRAVAR) para a frente, **a gravação começará dentro de 8 segundos.**
4. Para parar a gravação, corra o interruptor para a posição Off(desligado).
5. Ligue a câmara ao computador e descarregue o vídeo.

Conhecer a XTC - 200

Bateria

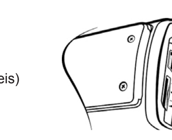


1. Para introduzir o conjunto de baterias, pressionar o fecho da porta da bateria para baixo no lado direito da câmara. A porta será solta. Empurre para a frente para remover.
2. Instalar o conjunto de baterias de Lítio.
3. Coloque a porta da bateria de novo no lugar.

Indicador do estado da Bateria	Significado
Verde Sólido	Indica bateria carregada na totalidade
Vermelho Sólido	Indica bateria com meia carga
A piscar	Indica bateria fraca
Sem luz	Baterias sem carga

Nota: Quando o LED vermelho da bateria começar a piscar, deve estar preparado para carregar a bateria porque a câmara parará de gravar neste momento.

Cartão Micro SD



1. Abra e dobre para baixo a tampa de borracha na parte de trás.
2. Introduza o cartão Micro SD na ranhura na posição correcta (com os lados visíveis)
3. Volte a colocar no lugar a tampa de borracha.

NOTA: XTC-200 suporta cartão de memória com capacidade até 32GB

Gravar

1. Movimente o interruptor RECORD (Gravar) para a frente. Isto liga a câmara.
2. O indicador da bateria passará de vermelho para verde. **O indicador do cartão SD ficará verde.** O indicador de gravação começará a piscar vermelho após 8 segundos. Isto indica que a câmara está a captar imagens de vídeo.
3. Para parar a gravação, movimente o interruptor RECORD (Gravar) de novo para a posição off (desligado).

Nota: A câmara continuará a gravar durante 3 segundos após ter colocado o interruptor na posição off (desligado).

Estado do LED do cartão SD	Significado
Verde	1 GB ou mais disponível
Laranja	512 MB a 1 GB disponível
Vermelho	Abaixo de 512 MB disponíveis ou cartão Micro SD instalado.
Vermelho a piscar	Não pode ler o cartão
Verde a piscar	Indica que o cartão foi reformatado.

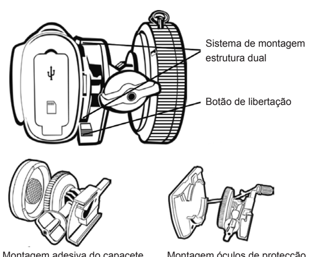
Tamanho da Memória	Tempo de Gravação HD	Tempo de Gravação SD
512 MB	6.5 minutos	9.5 minutos
1 GB	13 minutos	19 minutos
2 GB	26 minutos	38 minutos
4 GB	52 minutos	76 minutos
8 GB	104 minutos	152 minutos
16 GB	208 minutos	304 minutos
32 GB	416 minutos	608 minutos

Nota: A câmara divide automaticamente o vídeo em segmentos de 2 GB

Montagem da Câmara

Montagem no Sistema de Estrutura Dual

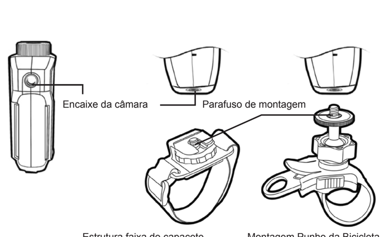
A XTC – 200 foi desenhada duma forma inovadora, com um sistema de estrutura dual em ambos os lados da câmara. Isto permite uma fácil instalação.
Para montar a câmara na estrutura dual de montagem, faça deslizar a câmara no sistema de estrutura dual com os dois encaixes na montagem de frente para a parte de trás da câmara.
Para desmontar a câmara da estrutura de montagem dual, segure na câmara com as lentes de costas para si. Pressione para baixo o interruptor de libertação de montagem e puxe a estrutura de montagem para si.
A estrutura de montagem dual permite que a câmara seja facilmente montada tanto na estrutura do capacete como na estrutura dos óculos de protecção. Isto elimina o inconveniente de ter que remontar a câmara todas as vezes.



Quando for para montar a câmara na estrutura de montagem dual, deve fazer o seguinte:
1. Ter em consideração o que gostaria de filmar e utilizar a estrutura de montagem do capacete ou dos óculos de protecção em conformidade com isso.
2. Assegure-se, uma vez ligada, que a câmara está colocada direita e não voltada para o chão ou para o céu.

Montagem utilizando a Estrutura com Encaixes

Na base da XTC – 200 está um encaixe de montagem standard que permite que a câmara seja montada numa faixa do capacete ou num punho de bicicleta.
Para fixar a câmara, introduza o parafuso na estrutura do encaixe da câmara e rode a câmara no sentido dos ponteiros do relógio para apertar bem o parafuso.
Quando da montagem da câmara no punho da bicicleta ou com a faixa de ventilação do capacete siga estes passos:
1. Classifique o que pretende filmar e monte em conformidade com isso.
2. Assegure, uma vez ligado, que a câmara está direita e não voltada para o chão ou para o céu.



Sistemas Compatíveis

O XTC – 200 pode tanto ser utilizado com sistema operativo Windows como com MAC.
A câmara grava como MP4.

Descarregar Vídeos

Não há necessidade de instalar qualquer software com a XTC – 200. É um dispositivo de ligar e usar.
Assegurar que as baterias estejam completamente carregadas antes de descarregar algum vídeo.Ligue a câmara à porta USB utilizando o cabo incluído.
A câmara será automaticamente reconhecida como um disco rígido externo (tecla USB) mas só podem ser descarregados vídeos, não é possível carregar quaisquer dados no seu cartão.
Todos os seus vídeos serão guardados na pasta DCIM.

Reformatar o cartão Micro SD

O cartão Micro SD pode ser reformatado enquanto estiver na câmara. Isto permite-lhe apagar todos os vídeos duma só vez. Siga estes passos:
1. Coloque o interruptor RECORD(Gravar) na posição gravar.
2. Quando o indicador da bateria ficar verde, pressione e mantenha pressionado o botão de reformatar cartão Micro SD.
3. Mantenha o botão de reformatar do cartão Micro SD, até que o indicador de gravação se desligar e o indicador de cartão SD começa a piscar verde.
4. Movimente o interruptor RECORD(Gravar) para a posição off (desligado).

Nota: A câmara não pode reformatar o cartão Micro-SD se estiver acesa a luz indicadora de bateria fraca. Assegure que são instaladas novas barreiras antes de tentar o processo de reformatação.

Sugestões e Truques

Problema	Solução
Bateria	
Câmara não liga	Assegurar que o conjunto das baterias está correctamente instalado e completamente carregado.
A gravar	
Câmara não está a gravar	Verifique se o interruptor está todo empurrado para a frente. Se o LED de gravação não acender, desligue o dispositivo e reinstale a bateria.
	Verificar memória disponível.
Cartão Micro SD	
Cartão Micro SD não está a ler	Verifique se o cartão Micro SD está introduzido correctamente
	Ligue a câmara ao computador para verificar o espaço disponível.
	Tente o processo de formatação.
Leitura do vídeo	
Vídeo lento ou intermitente	Verificar se a câmara está ligada a um dispositivo USB 2.0.
	Retire outros dispositivos USB que não estiverem a ser utilizados
	Transferir o vídeo para o computador antes de o visualizar.
Descarregar Vídeo	
Transferência de dados lenta	Verificar se a câmara está ligada a um dispositivo USB 2.0. Se registar 1.1.desligue e volte a ligar o dispositivo.
	Retire outros dispositivos USB não utilizados..
Computador não reconhece a câmara	Verifique se o interruptor de gravação está na posição de gravar enquanto está ligado ao computador.
	Assegure-se que o cartão Micro SD está correctamente introduzido
	O cartão Micro SD pode estar corrompido. Tente o processo de formatação.
Som	
Ruído excessivo do Vento	Coloque um pedaço de fita cola no orifício do microfone.

Garantia

A garantia não limita os direitos legais em conformidade com as leis Nacionais aplicáveis relativas à venda de produtos de consumo.
O período de garantia tem início no momento da compra do Produto original pelo primeiro utilizador final e termina após 24 meses.
É somente válida e obrigatória no país onde o utilizador adquiriu o produto desde que o mesmo produto tenha sido destinado pelo fabricante para venda nesse país.
Para fazer uso desta garantia, é necessário devolver para um centro de assistência autorizado, o produto defeituoso, com a embalagem original em conjunto com o original do recibo da venda.
A garantia cobre totalmente o aparelho em todas as suas partes e a mão-de-obra necessária para o reparar.
A garantia não cobre defeitos ou danos causados ao Produto devidas a uso incorrecto, ou a ligação a qualquer acessório ou software não produzido ou fornecido pelo fabricante ou pelo uso do produto para qualquer outro fim que não aquele a que é destinado.
A garantia não é obrigatória se o produto tiver sido desmontado, modificado ou reparado por qualquer outra pessoa que não o centro de assistência autorizado ou se for reparado usando peças de substituição não autorizadas.
Além disso, a garantia não é válida e não pode ser feita reclamação se o produto tiver sido modificado ou alterado no que se relaciona com a sua finalidade original.
Não será devida qualquer indemnização para o período de inactividade do dispositivo nem pode ser esperado reembolso ou reivindicação por danos directos ou circunstanciais devido ao uso inadequado do dispositivo.

GR

XTC-200 Action Camera

Ευχαριστούμε που αγοράσατε την βιντεοκάμερα XTC-200. Είμαστε περήφανοι που μπορούμε να προσφέρουμε, σε όσους αναζητούν την περιπέτεια, το απόλυτο εργαλείο για την απαθανάτιση και καταγραφή των δραστηριοτήτων σας. Με εύκολο χειρισμό με ένα μόνο πλήκτρο, φακός 140 μοιρών φακούς και 2 είδη εγγραφής: Στάνταρ (SD: 640x480) και Υψηλής Ανάλυσης (HD: 1280x720). Χάρη στο πακ μπαταριών Li-Ion που περιέχεται στη συσκευασία είναι εφικτή η εγγραφή έως και 3 ώρες. Μόλις ολοκληρώσετε την καταγραφή, απλά συνδέστε την κάμερα στον υπολογιστή σας και "ανεβάστε" τα βίντεο για να τα μοιραστείτε με φίλους. Είναι τόσο απλό! Διασκεδάστε το!

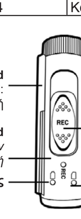
Περιεχόμενα συσκευασίας

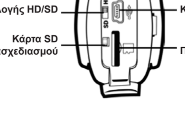
› Κάμερα Midland XTC-200 Action
› Καλώδιο USB
› Πακ μπαταριών Li-Ion 900mAh
› Φορτιστής αυτοκινήτου
› Επιτοίχιο φορτιστή
› Βάση στήριξης για μάσκα (goggle mount)
› Αυτοκόλλητη βάση στήριξης κράνους
› Βάση στήριξης κράνους με ιμάντα
› Βάση στήριξης για ποδήλατο

Χαρακτηριστικά και Χειριστήρια της XTC-200

Χαρακτηριστικά:

Χαρακτηριστικά Υψηλής Ανάλυσης (HD)	Στάνταρ Χαρακτηριστικά (SD)
30 πλαίσια το δευτερόλεπτο (fps)	60 πλαίσια το δευτερόλεπτο (fps)
Φακός 140 μοιρών	Φακός 140 μοιρών
16:9 aspect ratio	4:3 aspect ratio
Ανάλυση 1280 x 720	Ανάλυση 640 x 480
Καταγραφή ως mp4	Καταγραφή ως mp4



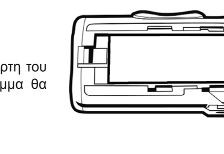


Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

1. Ανοίξτε το πορτάκι της μπαταρίας και τοποθετήστε το πακ μπαταριών. Κλείστε το πορτάκι.
2. Ανοίξτε και σύρετε προς τα κάτω το λαστιχένιο κάλυμμα. Εισάγετε την κάρτα micro SD παρατηρώντας ότι την τοποθετείτε από την σωστή πλευρά. Επιλέξτε την επιθυμητή ποιότητα ανάλυσης (SD: στάνταρ, HD: υψηλή ανάλυση). Κλείστε το κάλυμμα.
3. Μετακινείστε τον διακόπτη RECORD προς τα εμπρός, η εγγραφή θα ξεκινήσει σε 8 δευτερόλεπτα.
4. Για να σταματήσετε την εγγραφή, σύρετε τον διακόπτη πίσω στη θέση off.
5. Συνδέστε την κάμερα στον υπολογιστή και "κατεβάστε" το βίντεο.

Μαθαίνοντας την XTC-200

Μπαταρίες

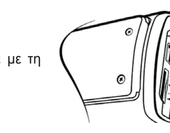


1. Για να τοποθετήσετε το πακ μπαταριών, σπρώξτε προς τα κάτω το σύρτη του καλύμματος που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της κάμερας. Το κάλυμμα θα ανοίξει. Πιέστε προς τα εμπρός για να το αφαιρέσετε.
2. Τοποθετήστε το Li-Ion πακ μπαταριών.
3. Γυρίστε το πορτάκι της μπαταρίας και κλείστε το στην θέση του.

Ένδειξη Επιπέδου Μπαταρίας	Σημασία
Μόνιμα Πράσινη	Υποδεικνύει πλήρως φορτισμένη μπαταρία
Μόνιμα Κόκκινη	Υποδεικνύει μέση αυτονομία μπαταρίας
Αναβοσβήνει Κόκκινη*	Υποδεικνύει χαμηλή μπαταρία
Χωρίς φωτισμό	Οι μπαταρίες είναι τελείως ξεφόρτιστες

Σημείωση: Όταν η κόκκινη λυχνία της μπαταρίας αρχίσει να αναβοσβήνει, ετοιμαστείτε να φορτίσετε την μπαταρία γιατί η κάμερα μπορεί να διακόψει την εγγραφή.

Κάρτα Micro SD



1. Ανοίξτε και σύρετε προς τα κάτω το λαστιχένιο κάλυμμα.
2. Εισάγετε την κάρτα Micro SD στην υποδοχή προσέχοντας οτι την τοποθετείτε με τη σωστή κατεύθυνση (όπως φαίνεται στο πλάι).
3. Τοποθετήστε το κάλυμμα στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η XTC-200 υποστηρίζει κάρτα μνήμης έως 32GB.

Εγγραφή

1. Μετακινήστε τον διακόπτη RECORD προς τα εμπρός. Αυτο ενεργοποιεί την βιντεοκάμερα.
2. Η ένδειξη μπαταρίας θα ανάψει από κόκκινη σε πράσινη. Η ένδειξη της κάρτας SD θα ανάψει πράσινη. Η ένδειξη εγγραφής θα αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο μετά από 8 δευτερόλεπτα. Αυτό σημαίνει ότι η κάμερα καταγράφει βίντεο.
3. Για να σταματήσετε την εγγραφή, μετακινήστε τον διακόπτη RECORD πίσω στη θέση off.

Σημείωση: Η βιντεοκάμερα θα συνεχίσει την εγγραφή για 3 δευτερόλεπτα αφού θέσετε το διακόπτη στη θέση off.

Ένδειξη επιπέδου κάρτας SD	Σημασία
Πράσινη	Διαθέσιμα 1 GB ή περισσότερο
Πορτοκαλί	Διαθέσιμα 512 MB έως 1 GB
Κόκκινη	Κάτω από 512 MB διαθέσιμα ή δεν υπάρχει κάρτα MicroSD.
Αναβοσβήνει κόκκινη	Δεν μπορεί να διαβάσει την κάρτα
Αναβοσβήνει πρασινη	Υποδεικνύει ότι η κάρτα έχει ανασχεδιαστεί.

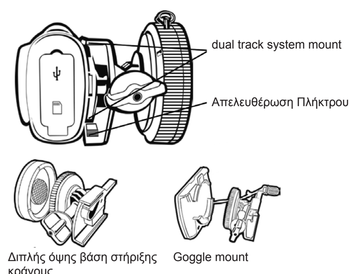
Χωρητικότητα Μνήμης	HD χρονος εγγραφης	SD χρονος εγγραφης
512 MB	6.5 Λεπτά	9.5 Λεπτά
1 GB	13 Λεπτά	19 Λεπτά
2 GB	26 Λεπτά	38 Λεπτά
4 GB	52 Λεπτά	76 Λεπτά
8 GB	104 Λεπτά	152 Λεπτά
16 GB	208 Λεπτά	304 Λεπτά
32 GB	416 Λεπτά	608 Λεπτά

Σημείωση: Η βιντεοκάμερα χωρίζει αυτόματα το βίντεο σε τμήματα των 2 GB.

Τοποθέτηση της Βιντεοκάμερας

Τοποθέτηση σε Σύστημα Διπλής Βάσης στήριξης

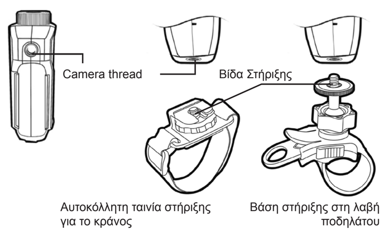
Η XTC-200 δημιουργήθηκε με καινοτόμο σχεδιασμό ώστε να χρησιμοποιεί ένα σύστημα διπλής βάσης στήριξης σε οποιαδήποτε πλευρά της βιντεοκάμερας. Αυτό επιτρέπει την ευκολία της εγκατάστασης.
Για να εγκαταστήσετε την κάμερα στη διπλή βάση στήριξης, σύρετε την κάμερα στο σύστημα διπλής βάσης με τις δύο εγκοπές κοιτώντας το πίσω μέρος της κάμερας .
Για να αφαιρέσετε την βιντεοκάμερα από τη διπλή βάση στήριξης, κρατήστε την κάμερα με την πλευρά του φακού προς το μέρος σας. Πιέστε προς τα κάτω το διακόπτη της βάσης και τραβήξτε τη βάση προς το μέρος σας.
Η διπλή βάση στήριξης επιτρέπει στην βιντεοκάμερα να τοποθετηθεί πολύ εύκολα στη βάση στήριξης κράνους και στη goggle mount. Αυτό μειώνει την ταλαιπωρία της εγκατάστασης της κάμερας κάθε φορά.



Όταν τοποθετείτε την βιντεοκάμερα στη διπλή βάση στήριξης, θα πρέπει να κάνετε τα παρακάτω:
1. Αναλογιστείτε τί θέλετε να απαθανατίσετε και χρησιμοποιήστε ανάλογα τη βάση στήριξης για το κράνος ή τη βάση στήριξης σε μάσκα.
2. Βεβαιωθείτε, μόλις την τοποθετήσετε, ότι η κάμερα κοιτάζει ευθεία και όχι προς το έδαφος ή τον ουρανό.

Τοποθέτηση χρησιμοποιώντας τη Βάση Thread

Στο κάτω μέρος της XTC-200 υπάρχει μια στάνταρ βάση thread που επιτρέπει στη βιντεοκάμερα να τοποθετηθεί στην αυτοκόλλητη βάση στήριξης για κράνος ή στη βάση για το ποδήλατο.
Για να στηρίξετε την βιντεοκάμερα, βάλτε τη βίδα πάνω στη βάση στην υποδοχή της βιντεοκάμερας και περιστρέψτε την δεξιόστροφα για να τη σφίξετε πάνω στη βίδα.
Όταν στηρίζετε την βιντεοκάμερα στις λαβές του ποδηλάτου ή με την αυτοκόλλητη βάση για το κράνος ακολουθήστε αυτά τα βήματα:
1. Αναλογιστείτε τί θέλετε να απαθανατίσετε και τοποθετήστε την βιντεοκάμερα κατάλληλα.
2. Βεβαιωθείτε, μόλις την τοποθετήσετε, ότι η κάμερα κοιτάζει ευθεία και όχι προς το έδαφος ή τον ουρανό.



Συμβατά Συστήματα

Η XTC-200 μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στα δύο λειτουργικά συστήματα, των Windows και MAC.
Η βιντεοκάμερα καταγράφει σε μορφή MP4.

"Κατεβάζοντας" Βίντεο

Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε κάποιο λογισμικό για την XTC-200. Είναι μια συσκευή που τη συνδέεις και αναπαράγει βίντεο.
ΒΒεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες πριν "κατεβάσετε" βίντεο.
Συνδέστε την βιντεοκάμερα στη θύρα USB χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο.

Η κάμερα αναγνωρίζεται αυτόματα ως εξωτερικός σκληρός δίκος (USB) αλλά μπορείτε μόνο να "κατεβάσετε" τα βίντεο .
Δεν είναι εφικτό το "ανέβασμα" δεδομένων στην κάρτα SD.
Όλα σας τα βίντεο θα αποθηκευτούν στον φάκελο DCIM.

Ανασχεδιασμός (Reformat) της κάρτας Micro SD

Η κάρτα Micro SD μπορεί να ανασχεδιαστεί ενώ βρίσκεται μέσα στην βιντεοκάμερα. Με αυτό τον τρόπο μπορείτε να σβήσετε μονομιάς όλα σας τα βίντεο. Ακολουθήστε αυτά τα βήματα:
1. Μετακινείστε τον διακόπτη RECORD στη θέση εγγραφής.
2. Όταν η ένδειξη της μπαταρίας γίνει πράσινη, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ανασχεδιασμού της κάρτας Micro SD.
3. Κρατήστε το κουμπί ανασχεδιασμού της κάρτας Micro SD μέχρι η ένδειξη εγγραφής να σβήσει και η ένδειξη της κάρτας SD αρχίσει να αναβοσβήνει πράσινη.
4. Μετακινείστε τον διακόπτη RECORD στη θέση off.

Σημείωση: Η βιντεοκάμερα δεν μπορεί να ανασχεδιάσει την κάρτα Micro SD αν είναι αναμμένη η λυχνία χαμηλής μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει καινούριες μπαταρίες προτού επιχειρήσετε την διαδικασία ανασχεδιασμού.

Συμβουλές και Κόλπα

Πρόβλημα	Λύση
Μπαταρίες	
Δεν ανοίγει η βιντεοκάμερα	Βεβαιωθείτε ότι το πακ μπαταριών έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι είναι πλήρως φορτισμένο.
Εγγραφή	
Η βιντεοκάμερα δεν κάνει εγγραφή	Βεβαιωθείτε οτι ο διακόπτης έχει τεθεί τελείως προς τα εμπρός. Αν η ένδειξη εγγραφής ακόμη δεν ανάβει, κλείστε την συσκευή και τοποθετήστε πάλι τις μπαταρίες.
	Ελέγξτε τη διαθέσιμη μνήμη.
Κάρτα Micro SD	
Δεν διαβάζει την κάρτα Micro SD	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα Micro SD έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.
	Συνδέστε την βιντεοκάμερα με τον υπολογιστή για να βεβαιωθείτε ότι έχει διαθέτει χωρητικότητα.
	Δοκιμή της διαδικασίας ανασχεδιασμού.
Αναπαραγωγή Βίντεο	
Αργό ή γρήγορο βίντεο	Βεβαιωθείτε ότι η βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη σε συσκευή USB 2.0.
	Αφαιρέστε τις υπόλοιπες συσκευές USB που δεν χρησιμοποιούνται.
	Μεταφέρετε το βίντεο στον υπολογιστή πριν το αναπαράγετε.
Video Downloading	
Αργή μεταφορά δεδομένων	Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι συνδεδεμένη σε συσκευή USB 2.0. Αν συνδεθείτε ως 1.1, αποσυνδέστε και συνδέστε πάλι τη συσκευή.
	Αφαιρέστε τις υπόλοιπες συσκευές USB που δεν χρησιμοποιούνται.
Ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει την βιντεοκάμερα	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης record είναι στη θέση εγγραφής κατά τη σύνδεση με τον υπολογιστή.
	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα Micro SD έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.
	Η κάρτα Micro SD μπορεί να χρειάζεται ανασχεδιασμό. Δοκιμάστε τη διαδικασία ανασχεδιασμού.
Ήχος	
Έντονος Θόρυβος Ανέμου	Τοποθετήσετε κομμάτι ταινίας στην ωπή του μικροφώνου.

Εγγύηση

Η Εγγύηση δεν περιορίζει τα δικαιώματα του χρήστη από τους εφαρμοστέους Εθνικούς νόμους που αφορούν την πώληση καταναλωτικών προϊόντων.
Η περίοδος της εγγύησης ξεκινά από την πρώτη αγορά του προϊόντος από τον αρχικό χρήστη και διαρκεί 24 μήνες.
Έχει ισχύ και μπορεί να υλοποιηθεί μόνο στη χώρα όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά του προϊόντος δεδομένου ότι το συγκεκριμένο προϊόν έχει εξουσιοδοτηθεί να πωλείται στην εν λόγω χώρα από τον κατασκευαστή.
Για να κάνετε χρήση της εγγύησης αυτής, είναι απαραίτητη η επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος με τη συσκευασία του μαζί με την απόδειξη αγοράς του στο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.
Η εγγύηση καλύπτει εξ' ολοκλήρου τη συσκευή με όλα της τα μέρη καθώς και την εργασία που απαιτείται για την επισκευή της.
Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές ή βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση του προϊόντος μαζί με, ή σύνδεση σε οποιοδήποτε αξεσουάρ ή λογισμικό που δεν παράγεται ή παρέχεται από τον κατασκευαστή ή από οποιαδήποτε άλλη χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης.
Η εγγύηση δεν έχει ισχύ σε περίπτωση που το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί, έχει υποστεί μετατροπή ή επισκευή από οποιονδήποτε άλλο πέραν του εξουσιοδοτημένου κέντρου επισκευής ή εάν έχει επισκευαστεί με μη-εξουσιοδοτημένα ανταλλακτικά.
Επιπλέον, η εγγύηση δεν ισχύει και δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί διαμαρτυρία στην περίπτωση που το προϊόν έχει τροποποιηθεί ή μεταβληθεί με τρόπο αντίθετο προς το σκοπό χρήσης του.
Κανένας δεν πρόκειται να αποζημιωθεί για την περίοδο αδράνειας της συσκευής ή δεν πρέπει να περιμένει επιστροφή των χρημάτων ή να ισχυριστεί άμεσες ή έμμεσες βλάβες που οφείλονται στην κακή χρήσης της συσκευής.

NL

XTC-200 Action Camera

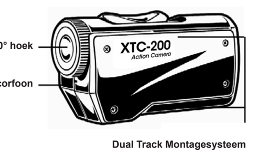
Hartelijk bedankt voor het aanschaffen van de XTC-200 Action Camera. U kunt nu als een echte avonturier al uw spannende momenten met deze ultieme camera vastleggen. Gebruiksvriendelijke bediening met slechts één schakelaar, 140 graden hoeklens en twee opnamemodi: Standaard (SD: 640x480) en Hoge definitie (HD: 1280x720). Opnametijden van tot op 3 uur zijn mogelijk dankzij het inbegrepen Lithium batterijblok. U hoeft de camera slechts op uw computer aan te sluiten om de genomen video's te uploaden en vervolgens met vrienden te delen. Dat is alles! Geniet ervan!

Wat zit er in de box?

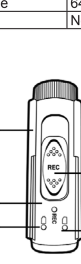
› Midland XTC-200 Action camera
› USB kabel
› 900mAh Lithium batterijblok
› Sigarettenaanstekerlader
› Muurlader
› Brilmontage
› Kleefmontage voor helm
› Riemmontage voor helm
› Fietsstuurmontage

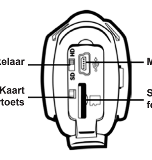
XTC-200 Eigenschappen en Bedieningen

Eigenschappen:



HD eigenschappen	SD eigenschappen
30 frames per seconde	60 frames per seconde
140 graden hoeklens	140 graden hoeklens
16:9 aspectverhouding	4:3 aspectverhouding
1280 X 720 resolutie	640 x 480 resolutie
Neemt op als MP4	Neemt op als MP4



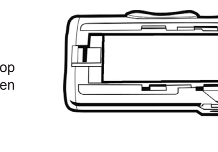


Korte Starthandleiding

1. Open het batterijklepje en installeer het batterijblok. Sluit het batterijklepje weer.
2. Open en vouw de rubberen achterafdekking omlaag. Sluit de micro SD kaart aan en let daarbij op de juiste richting. Selecteer de gewenste definitiekwaliteit (SD: standaard; HD: hoge definitie). Sluit de afdekking.
3. Beweeg de RECORD schakelaar naar voren, de opname zal na 8 seconden starten.
4. Schuif de schakelaar terug naar stand "uit" om de opname te stoppen.
5. Sluit de camera aan op de computer en download de video.

Alles over de XTC-200

Batterij

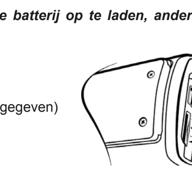


1. Om het batterijblok te installeren, dient u het palletje van het batterijklepje op de rechterzijde van de camera omlaag te drukken. Het klepje zal losklikken en u kunt het naar voren duwen om het te verwijderen.
2. Installeer het Lithium batterijblok.
3. Plaats het batterijklepje weer terug en klik het vast.

Batterijstatus Indicator	Betekenis
Constant Groen	Volledige batterijcapaciteit
Constant Rood	Halve batterijcapaciteit
Knipperend Rood*	Vrijwel Uitgeputte Batterijen
Geen Licht	Uitgeputte Batterijen

Opmerking: Wanneer de rode batterij-LED begint te knipperen, dient u de batterij op te laden, anders zal de camera op dat punt de opname stoppen.

Micro SD Kaart



1. Open en klap het rubberen achterklepje omlaag.
2. Steek de micro SD kaart in de gleuf volgens de juiste polariteit (zijdelings aangegeven)
3. Plaats het rubberen klepje weer terug.

OPMERKING: XTC-200 ondersteunt geheugenkaarten van tot op 32GB.

Opnemen

1. Beweeg de RECORD schakelaar naar voren om de camera in te schakelen.
2. De batterijindicator zal van rood op groen springen. **De SD kaartindicator zal groen oplichten.** De opname-indicator zal na 8 seconden rood beginnen te knipperen om aan te geven dat de camera nu video opneemt.
3. Stop de opname door de RECORD schakelaar terug naar de stand "uit" te schuiven.

Opmerking: Nadat u de schakelaar naar de stand "uit" schuift, zal de camera nog 3 seconden blijven opnemen.

SD kaart LED Status	Betekenis
Groen	1 GB of meer beschikbaar
Oranje	512 MB tot1 GB beschikbaar
Rood	Minder dan 512 MB beschikbaar og geen MicroSD kaart geïnstalleerd.
Knipperend Rood	Kaart niet leesbaar
Knipperend Groen	Geeft aan dat de kaart opnieuw geformatteerd is.

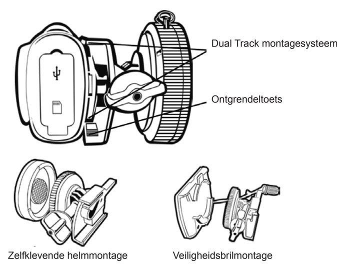
Geheugencapaciteit	HD opnametijd	SD opnametijd
512 MB	6.5 Minuten	9.5 Minuten
1 GB	13 Minuten	19 Minuten
2 GB	26 Minuten	38 Minuten
4 GB	52 Minuten	76 Minuten
8 GB	104 Minuten	152 Minuten
16 GB	208 Minuten	304 Minuten
32 GB	416 Minuten	608 Minuten

Opmerking: De camera splitst de video automatisch op in segmenten van 2 GB.

Cameramontage

Montage op Dual Track Systeem

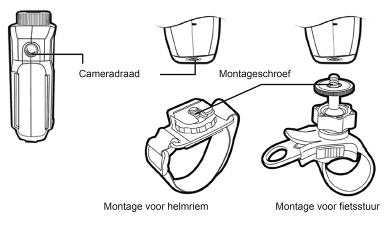
De XTC-200 is zeer innovatief ontwikkeld met een identiek dual track montagesysteem op beide zijden van de camera. Dit maakt installatie zeer eenvoudig.
Monteer de camera op de dual track montage door de camera op het dual track systeem te schuiven met de twee inkepingen op de montage gericht op de achterzijde van de camera.
Koppel de camera weer los van de dual track montage door de camera vast te houden met de lens naar uw lichaam gericht. Druk de ontkoppelschakelaar van de montage omlaag en trek de montagesteun naar u toe.
Dankzij de dual track montage kan de camera eenvoudig op beide de helmmontage en veiligheidsbrilmontage worden geïnstalleerd. Hierdoor hoeft u de camera niet telkens opnieuw te monteren.



Wanneer u de camera op de dual track montage installeert, dient u het volgende te overwegen:
1. Bepaal wat u wilt gaan opnemen en gebruik de veiligheidsbril –of helmmontage dienovereenkomstig.
2. Zorg ervoor dat de camera na installatie recht vooruit is gericht en niet naar de grond of lucht.

Montage m.b.v. Draadmontage

Onderop de XTC-200 zit een standaard draadmontage waarmee de camera op een helmriem of fietsstuur gemonteerd kan worden.
Bevestig de camera door de schroef op de montage in de cameradraad te steken en de camera rechtsom te draaien om het vast te zetten op de schroef.
Wanneer u de camera op de handvatten van een fietsstuur of met de geventileerde helmriemmontage installeert, dient u het volgende te overwegen:
1. Bepaal wat u wilt gaan opnemen en monteer dienovereenkomstig.
2. Zorg ervoor dat de camera na installatie recht vooruit is gericht en niet naar de grond of lucht.



Compatibele Systemen

U kunt de XTC-200 beide op een Windows en MAC besturingssysteem gebruiken.
De camera neemt op in MP4 formaat.

Video's Downloaden

U hoeft geen enkele software met de XTC-200 te installeren. Het is een simpel plug&play apparaat.
Zorg ervoor dat de batterijen volledig zijn opgeladen voordat u video's download.

Sluit de camera aan op de USB poort via de meegeleverde kabel.
De camera zal automatisch worden herkend als een externe harddrive (USB sleutel), maar alleen video's kunnen worden gedownload; het is niet mogelijk gegevens op uw SD kaart op te slaan.
Al uw video's worden opgeslagen in de DCIM folder.

De Micro SD Kaart Herformatteren

U kunt de Micro SD kaart herformatteren terwijl het in de camera zit. U kunt met deze functie alle video's gelijktijdig wissen. Ga als volgt te werk:
1. Schuif de RECORD schakelaar naar de opnamepositie.
2. Wanneer de batterijindicator op groen springt, kunt u de Micro SD kaart formatteertoets ingedrukt houden.
3. Houd de Micro SD kaart formatteertoets ingedrukt totdat de recorderindicator uitschakelt en de SD kaartindicator groen begint te knipperen.
4. Schuif de RECORD schakelaar naar de stand "uit".

Opmerking: De camera kan de Micro SD kaart niet herformatteren wanneer de LED een lage batterijcapaciteit aangeeft. Zorg ervoor nieuwe batterijen in de camera te installeren voordat u het formattteerproces probeert uit te voeren.

Tips en Truukjes

Probleem	Oplossing
Batterij	
Camera schakelt niet in	Controleer of het batterijblok correct geïnstalleerd en volledig opgeladen is.
Opname	
Camera neemt niet op	Controleer of de schakelaar geheel naar voren is geschoven. Indien de opname LED niet inschakelt, kunt u proberen het apparaat uit te schakelen en de batterijen opnieuw te installeren.
	Controleer de beschikbare geheugencapaciteit.
Micro SD kaart	
Micro SD kaart niet leesbaar	Controleer of de Micro SD kaart correct is aangesloten.
	Sluit de camera aan op de computer om de beschikbare geheugencapaciteit ervan te controleren.
	Probeer het formatteerproces.
Video Afspelen	
Trage of schokkerige video	Controleer of de camera is aangesloten op een USB 2.0 apparaat.
	Verwijder andere ongebruikte USB apparaten.
	Kopieer de video naar de computer voordat u het afspeelt.
Video Downloaden	
Trage gegevensoverdracht	Controleer of de camera is aangesloten op een USB 2.0 apparaat. Indien het 1.1 is, koppel het apparaat los en sluit weer aan.
	Verwijder andere ongebruikte USB apparaten.
Computer herkent de camera niet	Controleer of de RECORD schakelaar ingesteld is op de opnamepositie wanneer aangesloten op de computer.
	Controleer of de Micro SD kaart correct is aangesloten.
	De Micro SD kaart is eventueel corrupt. Probeer het formatteerproces.
Audio	
Extreem windlawaai	Plak een stukje tap over de microfoonopening.

Garantie

Deze Garantie heeft geen effect op de wettelijke rechten van de gebruiker volgens Nationale wetgeving van kracht m.b.t. de verkoop van consumentenproducten.
De garantieperiode begint op de originele aankoopdatum van de Product door de eerste eindgebruiker en is geldig voor 24 maanden.
Het is uitsluitend geldig en ten uitvoer legbaar in het land waar de gebruiker het product heeft aangeschaft, vooropgesteld dat de fabrikant hetzelfde product bestemd had voor verkoop in dat land.
Om gebruik te kunnen maken van deze garantie, moet het defecte product in de originele verpakking samen met het originele aankoopbewijs worden ingeleverd bij het geautoriseerde servicecentrum.
De garantie dekt alle onderdelen van het apparaat en de arbeidskosten vereist voor reparatie ervan.
De garantie dekt geen defecten of beschadiging van het Product veroorzaakt door misbruik van, of met betrekking tot, accessoires of software niet geproduceerd of geleverd door de fabrikant of door gebruik van het Product voor enig ander doeleinde dan het beoogde gebruiksdoeleinde van het Product.
De garantie is niet ten uitvoer legbaar na ontmanteling, modificatie of reparatie van het Product uitgevoerd door iemand anders dan het geautoriseerde servicecentrum of na reparatie met gebruik van ongeautoriseerde reserveonderdelen.
De garantie is bovendien niet geldig, en hier kan niet tegen geprotesteerd worden, nadat het product gemodificeerd of gewijzigd is m.b.t. het originele gebruiksdoeleinde ervan.
Niemand wordt schadeloosgesteld voor de periode van inactiviteit van het apparaat noch kan een terugbetaling worden verwacht of claim worden ingediend voor directe of indirecte beschadigingen wegens ongepast gebruik van het Product.

RU

XTC-200 Action Camera

Благодарим Вас за приобретение видеокамеры XTC-200, которая позволит любителям острых ощущений делать видеозаписи своих приключений. Простота в использовании, широкий угол обзора и 2 режима записи (стандартный SD: 640x480; высокой четкости HD: 1280x720), 3 часа в режиме записи гарантируют то, что вы не пропустите ни одной секунды, наполненной адреналином.
Сделав запись, подключите камеру к компьютеру, загрузите видеоролик в Интернет и разделите свои эмоции с друзьями!

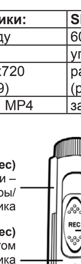
Комплектация:

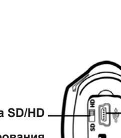
› видеокамера XTC-200 Action camera
› кабель USB
› Li-Ion аккумулятор 900 мА/ч
› зарядное устройство от прикуривателя
› сетевое зарядное устройство
› крепеж на очки
› крепеж на шлем - ремешок
› крепеж на шлем - липучка
› крепеж на руль

Характеристики видеокамеры и элементы управления

Характеристики:

HD - характеристики:	SD- характеристики:
30 кадров в секунду	60 кадров в секунду
угол обзора 140°	угол обзора 140°
разрешение 1280x720 (размер кадра 16:9)	разрешение 640x480 (размер кадра 4:3)
запись в формате MP4	запись в формате MP4





Краткое руководство по использованию видеокамеры

1. Откройте крышку батарейного отсека и установите аккумулятор. Закройте крышку батарейного отсека.
2. Откройте резиновую крышку отсека карты памяти и установите карту памяти, затем установите желаемое разрешение (SD или HD).Закройте крышку отсека карты памяти.
3. Установите ползунок записи (Rec) в верхней позиции – запись начнется через 8 секунд.
4. Для остановки записи переместите ползунок (Rec) в нижнюю позицию (off).
5. Подключите камеру к персональному компьютеру и скопируйте видеоролик.

Установка аккумулятора

1. Отсек для аккумулятора расположен с правой стороны камеры. Нажмите на фиксатор батарейного отсека, сдвиньте крышку в сторону объектива, затем можно ее снять.
2. Установите аккумулятор.
3. Установите крышку батарейного отсека (при правильной установке, вы услышите щелчок).

Индикация уровня разряда аккумулятора

Индикатор разряда аккумулятора	Соответствующее значение
Постоянно горит зеленым светом	Полный заряд аккумулятора
Постоянно горит красным светом	аккумулятор наполовину разряжен
Мигает красным светом*	Низкий уровень заряда аккумулятора
Не горит	Аккумулятор разряжен

Внимание! Низкий заряд аккумулятора отображается миганием индикатора красным цветом, при этом камера прекращает запись ролика. В этот момент необходимо произвести замену аккумулятора.

Установка Micro SD карты памяти

1. Откройте отсек карты памяти, расположенный на задней поверхности видеокамеры.
2. Установите карту памяти.
3. Закройте крышку отсека.

Внимание! XTC-200 поддерживает карты памяти емкостью до 32ГБ.

Запись ролика

1. Для включения видеокамеры переместите ползунок записи (Rec) ближе к объективу до щелчка.
2. Индикатор разряда батареи загорится зеленым или красным светом. **Через 8 секунд индикатор записи (Rec) начнет мигать красным светом – осуществляется запись ролика.**
3. Для остановки записи переместите ползунок (Rec) ближе к USB разъему и разъему для установки Micro SD карты: **камера остановит запись через 3 секунды.**

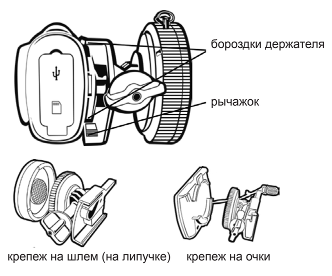
Индикатор состояния Micro SD карты	Свободный объем памяти
Горит зеленым светом	≥1Гб
Горит оранжевым светом	512 Мб–1Гб
Горит красным светом	<512 Мб или карта не установлена
Мигает красным светом	Карта не читается
Мигает зеленым светом	Карта была отформатирована

Объем памяти	HD (доступное время записи)	SD (доступное время записи)
512 Мб	6.5	9.5
1 Гб	13	19
2 Гб	26	38
4 Гб	52	76
8 Гб	104	152
16 Гб	208	304
32 Гб	416	608

Внимание: видеокамера автоматически разделяет запись на фрагменты размером 2 Гб.

Установка видеокамеры

В комплекте вы найдете следующие варианты крепежей видеокамеры, характеризующиеся различным назначением и вариантами соединения с видеокамерой:
1. 2 крепежа на шлем:
на липучке – соединение с камерой осуществляется посредством держателя (см. следующий раздел),
на ремешке – винтовая система соединения с камерой;
2. крепеж на очки – соединение с камерой осуществляется посредством держателя (см. следующий раздел);
3. крепеж на руль мотоцикла/велосипеда – винтовая система соединения с камерой.



Держатель для установки видеокамеры на шлем или очки

Данный держатель предназначен для фиксации видеокамеры на крепеже шлема или очков, позволяет быстро и просто сменить положение видеокамеры (шлем-очки) в зависимости от цели/объекта съемки.
Для установки видеокамеры на держателе вставьте направляющие выступы видеокамеры в соответствующие бороздки держателя и плавно двигайте камеру вдоль бороздок.
Теперь достаточно зафиксировать держатель с камерой на крепеже шлема (на липучке) или очков в необходимой позиции (направлении), учитывая объект предстоящей съемки, и удостовериться, что объектив видеокамеры направлен строго вперед, а не на землю или небо. Камера готова к использованию!
Для отсоединения видеокамеры от крепежа, зафиксируйте видеокамеру в руке (объектив направлен от вас), нажмите на рычажок (см. рисунок сверху) и тяните держатель на себя.

Винтовая система соединения камеры с крепежом

Крепеж на шлем (на ремешке) и рулевой крепеж имеют винтовую систему соединения видеокамеры с крепежом. Для фиксации видеокамеры на данном крепеже вставьте винт крепежа в резьбовое соединение видеокамеры, расположенное на нижней поверхности ее корпуса, и вращайте видеокамеру по часовой стрелке.
Установите видеокамеру в необходимом направлении, учитывая объект предстоящей съемки, и удостоверьтесь, что объектив видеокамеры направлен строго вперед, а не на землю или небо. Камера готова к использованию!

Совместимость видеокамеры с операционными системами персонального компьютера

Видеокамера совместима с операционной системой Windows и MAC.
Видеозаписи сохраняются в формате MP4.

Загрузка видеозаписей на персональный компьютер

Для загрузки видеоролика на персональный компьютер (ПК) установка какой-либо программы не требуется. Перед началом загрузки удостоверьтесь, что аккумулятор видеокамеры полностью заряжен. Подключите видеокамеру к персональному компьютеру через разъем USB посредством кабеля, поставляемого в комплекте.
ПК автоматически распознает видео камеру как внешнее USB устройство. Вы можете копировать видео ролики на ПК, но не можете записывать какую-либо информацию на карту памяти с ПК.
Все видеоролики сохраняются в папке DCIM.

Форматирование Micro SD карты памяти

Форматируя Micro SD карту памяти, вы можете просто и быстро удалить все видеозаписи.
Для этого:
1. Переместите ползунок записи (Rec) в верхнюю позицию (позиция записи).
2. Когда индикатор батареи загорится зеленым светом, нажмите и удерживайте кнопку форматирования карты памяти.
3. Когда процесс форматирования карты завершится, индикатор записи (Rec) погаснет, а индикатор карты памяти начнет мигать зеленым светом.
4. Переместите ползунок записи в нижнюю позицию (off).

Внимание: в случае, если горит индикатор низкого уровня заряда аккумулятора, невозможно осуществить форматирование карты памяти. Таким образом, перед началом форматирования удостоверьтесь, что аккумулятор видеокамеры полностью заряжен.

Проблемы и неполадки

Проблема	Решение
Аккумулятор	
Камера не включается	Удостоверьтесь, что аккумулятор полностью заряжен
Запись	
Камера не осуществляет запись	Удостоверьтесь, что ползунок записи расположен в верхней позиции (до щелчка). Если индикатор записи не загорается, то выключите камеру и переустановите аккумулятор.
	Проверьте объем доступной памяти.
Карта памяти Micro SD	
Карта памяти не читается	Удостоверьтесь, что карта памяти установлена должным образом.
	Посредством ПК проверьте доступный объем памяти.
	Отформатируйте карту памяти.
Просмотр записи	
Медленное или прерывистое воспроизведение видео файла	Удостоверьтесь, что камера подключена к устройству, поддерживающему USB 2.0.
	Отсоедините другие USB устройства от ПК.
	Перед просмотром записи сохраните её на ПК.
Загрузка видео файла на ПК	
Медленная передача данных	Удостоверьтесь, что камера подключена к устройству, поддерживающему USB 2.0. Если камера регистрируется как устройство USB 1.1, то отсоедините камеру и снова подключите к ПК.
	Отсоедините другие USB устройства от ПК.
Персональный компьютер не распознает камеру, как внешнее USB устройство	Удостоверьтесь, что ползунок записи видеокамеры расположен в верхней позиции (позиция записи).
	Удостоверьтесь, что карта памяти установлена должным образом.
	Отформатируйте карту памяти.
Звук	
Чрезмерный шум, задувание ветра	Прикройте отверстие микрофона.

Правила эксплуатации и ухода.

! Не пользуйтесь содержащими алкоголь жидкостями и чистящими средствами для очистки видеокамеры.
! Не погружайте видеокамеру в воду.
! Протирайте видеокамеру мягким влажным кусочком ткани.
! На время длительного хранения выключите видеокамеру и удалите из нее аккумулятор.

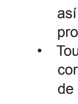
Внимание! Не вскрывайте корпус видеокамеры самостоятельно!
Несанкционированное вскрытие изделия лишит вас гарантии на устройство!

Гарантия

На данный товар гарантия выдается сроком на один год, считая со дня приобретения товара. Гарантийное обслуживание осуществляется только при условии строгого соблюдения правил эксплуатации и требований безопасности, указанных в руководстве пользователя.

Произведено или импортировано:
СТЕ Интернешнл с.р.л. Ул. Р. Севарди 7 - 42010
Манкасаль, Реджио Эмилия, Италия

Импортер в России: **ЗАО «Алан-Связь»**
Интернет-сайт: **www.midland.ru**
105187, г. Москва, Фортунатовская, 31А, стр. 2



- INFORMAZIONE AGLI UTENTI
Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".
- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).
- All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.
- Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.
- Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.
- Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.
- Todos os artigos que apresentem este símbolo no seu corpo, embalagem ou manual de instruções, não devem ser eliminados juntamente com o lixo normal mas sim conduzidos para contentores de eliminação de resíduos especializados. Aqui, os diversos materiais serão divididos por características e reciclados, realizando assim uma importante contribuição para a protecção ambiental.
- Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υκλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Alle artikels die dit symbool weergeven op de behuizing, verpakking of instructiehandleiding ervan, mogen niet weggegooid worden in normale vuilnisemmers maar moeten naar speciale afvalverwerkingscentra gebracht worden. Hier worden de verschillende materialen verdeeld volgens eigenschappen en recyclage waardoor een belangrijke bijdrage aan de milieubescherming wordt geleverd.

Cte international – The World in Communication	CE Certificate of Conformity (to Directive 2004/108 -2006/95/EC)	DO: 7.1.12.1 Rev: 2 Authorised on: 06/08/2009 By: S. Peterlini Signature

DECLARATION OF CONFORMITY N ° 20101026

Manufacturer: C.T.E. International S.r.l.
Address: Via Sevardi, 7 - 42124 Zona Industriale MANCASALE (Reggio Emilia)

Products name / model: **XTC-200**
Brand: MIDLAND
Product Type: CAMERA VIDEO RECORDER

This is to certify that above mentioned product complies with the provision of the Directive of the Council of the European Communities on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC, with following implementations and modifications. This declaration of conformity of the European Communities is the result of an examination carried out by the Quality Assurance Department of CTE International in accordance with European Standards:

2004/108/EC : EN 55022: 2006 + A1:2007;
EN 55024: 1998+A1:2001 +A2:2003 ;

Reggio Emilia, 26/10/2010

CTE International srl
Quality Assurance Manager
Peterlini Stefano

This document is owned by Cte International srl. It is forbiddeen to reproduce or diffuse it without the authorisation of the Quality Assurance Manager of CTE International srl.

MIDLAND®
The World in Communication

Prodotto o importato da:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.
Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia
www.cte.it - www.midlandradio.eu
Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Se il prodotto contiene batterie: non gettare nel fuoco, non disperdere nell'ambiente dopo l'uso, usare gli appositi contenitori per la raccolta.

Produced or imported by:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.
Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:
ALAN UK
Unit 2, Callenders, Paddington Drive, Churchward Park, Swindon, Wiltshire, SN5 7YW - UK
www.alan-uk.com
Read the instructions carefully before installation and use. if the product contains batteries: do not throw the battery into fire. To disperse after use, throw into the appropriate containers.

Importado por:
ALAN COMMUNICATIONS, SA
C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat - España
Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155
www.midland.es
Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo. si el producto contiene pilas o baterías no las tire al fuego ni las disperse en el ambiente después de su uso, utilice los contenedores apropiados para su reciclaje.

Vertrieb durch:
ALAN ELECTRONICS GmbH
Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland
www.alan-electronics.de
Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Bei Verwendung von Batterien beachten Sie bitte die Umweltbestimmungen. Batterien niemals ins offene Feuer werfen, und nur in dafür vorgesehene Sammelbehälter entsorgen.